



es **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Español

Traducción del manual de instrucciones original – ID190/519/0/357

Índice

| | |
|--|-----------|
| Sobre este manual | 3 |
| Indicación para la lectura | 3 |
| Declaración de conformidad | 3 |
| Garantía y garantía del fabricante | 3 |
| Protección de la propiedad intelectual | 3 |
| Grupo objetivo | 3 |
| Leyenda de los símbolos, abreviaturas y términos | 4 |
| Indicaciones de seguridad | 6 |
| Uso apropiado y campo de aplicación | 6 |
| Responsabilidad de producto y limitación de la responsabilidad | 6 |
| Clasificación de los avisos | 7 |
| Avisos | 7 |
| Introducción al sistema | 8 |
| Resumen del sistema | 8 |
| Volumen de suministro | 9 |
| Escáner de huellas dactilares | 9 |
| Teclado numérico | 13 |
| Unidad de control | 14 |
| Datos técnicos | 18 |
| Instalación | 20 |
| Puesta en marcha | 21 |
| Puesta en marcha del sistema | 21 |
| Realización de modo de prueba | 27 |
| Introducir código de seguridad | 29 |
| Modificación del código de seguridad | 31 |
| Definir datos temporales | 33 |
| Ajuste del plan de cierre | 42 |
| Ajuste de la duración de conmutación del relé | 49 |
| Configuración de la entrada digital 1 | 54 |
| Definir unidades de registro | 58 |
| Almacenamiento de usuarios y medios de identificación | 71 |
| Ajuste del modo especial | 84 |
| Aplicación | 86 |
| Apertura de puertas | 86 |
| Eliminación de una llave de un usuario | 89 |

| | |
|---|------------|
| Borrar usuario | 91 |
| Consulta de un registro | 93 |
| Consulta de las versiones de firmware y número de medios de identificación | 96 |
| Adición de unidades de registro | 97 |
| Eliminar unidades de registro | 107 |
| Restablecimiento del sistema a la configuración de fábrica | 109 |
| Actualización del software..... | 111 |
| Indicaciones y resolución de errores..... | 112 |
| Unidad de control | 112 |
| Escáner de huellas dactilares | 114 |
| Teclado numérico | 115 |
| Mantenimiento | 116 |
| Eliminación | 116 |

Sobre este manual

Indicación para la lectura

Lea este manual detenidamente antes de utilizar el aparato. Este manual es parte integral del producto. Consérvelo adecuadamente. Este manual contiene información importante sobre el producto, en especial sobre su uso previsto, seguridad, instalación, puesta en marcha, aplicación, mantenimiento y eliminación.

Para más información sobre el producto, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Este manual está disponible en <http://www.ekey.net> con un tamaño de fuente mayor.

El presente manual de instrucciones no está sometido a un servicio de modificaciones. Queda reservado el derecho a efectuar cambios ópticos y técnicos, errores, fallos de composición e impresión.

Declaración de conformidad

Por el presente, ekey biometric systems GmbH declara que el producto cumple con las disposiciones pertinentes de la Unión Europea. Puede consultar las declaraciones de conformidad de cada uno de los productos en <http://www.ekey.net>.

Garantía y garantía del fabricante

En general son de aplicación nuestras condiciones comerciales y de suministro vigentes en la fecha de la compra. Consulte <http://www.ekey.net>.

Protección de la propiedad intelectual

Copyright © 2016 ekey biometric systems GmbH.

Los contenidos, material gráfico e ideas incluidas en el presente manual de instrucciones están sujetos a las leyes vigentes en materia de derechos de autor. La transmisión, cesión o entrega parcial o total de este contenido a terceros requiere el consentimiento expreso por escrito de ekey biometric systems GmbH. Documentación original.

Grupo objetivo

Este manual está destinado a aquellas personas que ponen en marcha y realizan el mantenimiento del sistema ekey, además de crear usuarios e instruirles en su funcionamiento.

Legenda de los símbolos, abreviaturas y términos

Símbolos:

| | |
|--|---|
| 1. | Instrucciones paso a paso |
|  | Referencia a secciones de este manual |
|  | Referencia a las instrucciones de montaje |
|  | Referencia al esquema de cableado |
| □ | Listados sin orden establecido, 1 ^{er} nivel |
|  | Requisitos para la realización de los procedimientos |
| ✓ | Resultados de los procedimientos |
| Valor indicado | Valores indicados |
| <i>ekey home EHD EM</i> | Nombres de producto |
| PUNTO DEL MENÚ | Puntos del menú |
|  | Botones |

Abreviaturas y términos:

| | |
|-------------------------|--|
| AMD | Aparato montado en perfil DIN |
| CEST | Hora central europea de verano. El CEST comienza el último domingo de marzo a las 02:00 horas de la hora central europea (CET), cuando el reloj deberá adelantarse una hora, de las 02:00 a las 03:00. El CEST termina el último domingo de octubre a las 03:00 horas de la hora central europea de verano, cuando el reloj deberá atrasarse una hora, de las 03:00 a las 02:00. |
| EHD | Escáner de huellas dactilares |
| EM | Empotrado |
| EtR | Estado tras reset |
| FAR | False Acceptance Rate: tasa de falsa aceptación. La tasa de falsa aceptación describe la probabilidad o frecuencia relativa con la que un sistema de seguridad biométrico da acceso aunque la persona no tenga autorización de acceso. |
| FRR | False Rejection Rate: tasa de falso rechazo. La tasa de falso rechazo describe la frecuencia con la que un sistema biométrico rechaza por error a personas aunque tengan derecho o autorización de acceso. |
| IN | integra |
| KP | keypad |
| PA | De pared |
| RFID | Radio-Frequency-Identification |
| UC | Unidad de control |
| UR | Unidad de registro (escáner de huellas dactilares o teclado numérico) |
| Canal | Canal de transmisión: instalación (por ej., cable) o medio (por ej., atmósfera) por donde se transporta la señal de un emisor a un receptor. |
| Coincidencia | Coincidencia entre la referencia almacenada y la característica de identificación. En caso de coincidencia, el equipo notifica el reconocimiento del usuario. |
| Medio de identificación | Medio que se utiliza para la identificación de personas en una unidad de registro. Por ej., dedo, transpondedor RFID, código del usuario. |
| Modo normal | Estado operativo en el que el sistema se maneja de forma estándar. |

Indicaciones de seguridad

Uso apropiado y campo de aplicación

Este producto es un sistema de acceso con característica de identificación biométrica o intelectual (escaneado de huellas o código del usuario). El sistema se compone de uno a cuatro unidades de registro y una unidad de control. Está disponible en diferentes modelos y combinaciones de componentes.

El sistema de acceso biométrico registra las características (puntos característicos) de las líneas dactilares, las compara con la información biométrica almacenada de la imagen de dedo de referencia y abre la puerta en caso de coincidencia. Un modelo permite la identificación del usuario y la apertura de la puerta por medio de un transpondedor RFID.

El sistema de acceso intelectual registra el código de usuario tecleado, lo compara con el código de usuario de referencia almacenado y abre la puerta en caso de coincidencia.

El sistema sirve básicamente para la apertura de puertas de casas, pisos y garajes en el ámbito doméstico y empresarial.

Para un uso apropiado, el sistema ekey debe instalarse de conformidad con las instrucciones de montaje y el esquema de cableado. La instalación debe efectuarse por completo y de manera profesional. El electrotécnico de montaje deberá haber autorizado para el uso el sistema ekey con todos los accesorios montados.

El sistema ekey es adecuado para su uso de conformidad con este manual. Cualquier otro uso se considerará no apropiado.

Responsabilidad de producto y limitación de la responsabilidad

En los siguientes casos puede verse afectado el funcionamiento seguro y la funcionalidad de los dispositivos. La responsabilidad relativa a errores de funcionamiento pasa al explotador/usuario en caso de que:

- los dispositivos del sistema se hayan instalado, utilizado, limpiado o se les haya realizado un mantenimiento sin seguir las correspondientes instrucciones;
- se haya hecho un uso distinto al previsto de los dispositivos del sistema;
- el explotador haya realizado modificaciones no autorizadas en los dispositivos del sistema.

Clasificación de los avisos



PELIGRO

Aviso de seguridad: Señala un peligro directo de muerte o de lesiones muy graves.



ATENCIÓN

Aviso: Señala un posible daño material a consecuencia del cual no se derivan daños personales.



AVISO

Aviso: Señala información complementaria e indicaciones de utilidad.

Avisos



PELIGRO

Peligro de muerte por corriente eléctrica: Todos los dispositivos *ekey-home* deben operar con baja tensión de protección. Equípelos únicamente con unidades de alimentación de la clase de protección 2 según la VDE 0140-1.

En caso de inobservancia, existe peligro de muerte por descarga eléctrica.

¡La conexión eléctrica debe ser realizada únicamente por electricistas!



ATENCIÓN

Seguridad contra la manipulación: No monte la unidad de control en el exterior. Si la monta en el exterior, podría ser manipulada.

Monte la unidad de control en un recinto interior seguro.

Introducción al sistema

Resumen del sistema

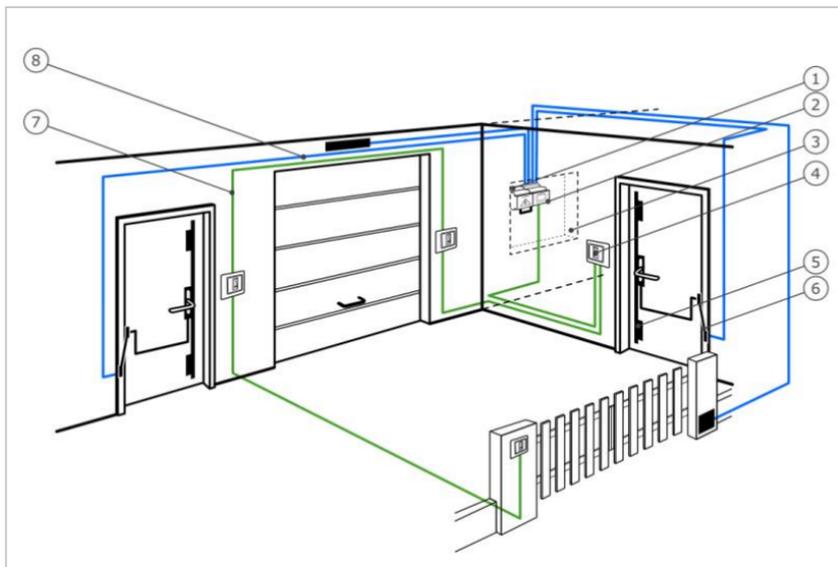


Figura 1: Cuadro sinóptico del sistema

- 1 Unidad de alimentación
- 2 Unidad de control ekey
- 3 Caja de distribución
- 4 Unidad de registro ekey
- 5 Cerradura motorizada
- 6 Pasacables
- 7 Cable de conexión de la unidad de registro a la unidad de control
- 8 Cable de conexión de la unidad de control a la cerradura motorizada

El sistema se compone de uno a cuatro unidades de registro y una unidad de control.

El sistema de acceso biométrico registra las características (puntos característicos) de las líneas dactilares, las compara con la información biométrica almacenada de la imagen de dedo de referencia y abre la puerta en caso de coincidencia. Un modelo permite la identificación del usuario y la apertura de la puerta por medio de un transpondedor RFID.

El sistema de acceso intelectual registra el código de usuario tecleado, lo compara con el código de usuario de referencia almacenado y abre la puerta en caso de coincidencia.

Volumen de suministro

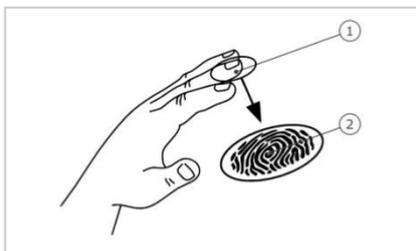
- De una a cuatro unidades de registro;
- Transpondedor RFID en escáneres de huellas dactilares con función RFID;
- Una unidad de control;
- Instrucciones de uso y montaje, esquema de cableado;
- Opcional: Accesorios compatibles (pasacables, unidad de alimentación, cables de conexión, cubiertas, etc.).

Escáner de huellas dactilares

| Nombre del producto | ekey EHD PA | ekey EHD IN | ekey EHD EM |
|---------------------|---|---|---|
| Figura |  |  |  |

Tabla 1: Escáner de huellas dactilares

Función del escáner de huellas dactilares



- 1 Falange superior
- 2 Imagen de dedo

Figura 2: Imagen de dedo

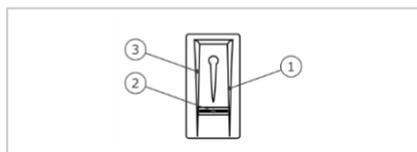
El escáner de huellas dactilares registra la imagen de dedo mediante el sensor lineal y la evalúa. Compara el resultado con la información biométrica obtenida de la imagen de dedo de referencia y abre la puerta en caso de coincidencia. El escáner de huellas dactilares solo trabaja de manera fiable y correcta con las papilares de la falange superior. Deslice el dedo por el sensor despacio, uniformemente y en la posición correcta.

Los modelos con función RFID registran e identifican el transpondedor RFID.

Elementos de mando del escáner de huellas dactilares

| Elemento de mando | Función |
|--------------------------|--|
| Guía de dedo | Almacenar el dedo con "deslizar dedo", un movimiento uniforme del dedo por el sensor hacia abajo. Identificación mediante "Acercar transpondedor RFID", colocando un transpondedor RFID sobre la guía de dedo del escáner de huellas dactilares. |
| Sensor | Programación del sistema mediante "Finger Touch", un contacto breve y rápido del sensor con el dedo. |

Tabla 2: Elementos de mando del escáner de huellas dactilares



- 1 Borde guía derecho
- 2 Sensor
- 3 Borde guía izquierdo

Figura 3: Guía de dedo y sensor

Uso correcto del escáner de huellas dactilares

El uso incorrecto reduce la función del escáner de huellas dactilares.

"Deslizar dedo":

| Paso | Figura | Descripción |
|------|---|--|
| 1º |  | Mantenga el dedo recto, colocándolo centrado entre los bordes guía. No lo gire. |
| 2º |  | Coloque la articulación de la falange superior directamente sobre el sensor. Coloque el dedo plano sobre la guía de dedo. |
| 3º |  | Estire los dedos contiguos. |
| 4º |  | Mueva el dedo uniformemente hacia abajo por el sensor. Desplace toda la mano. Deslice toda la falange superior por el sensor para conseguir resultados óptimos. El movimiento dura aprox. 1 s. |

Consejos generales para una buena calidad de imagen de dedo

- ❑ Los dedos índice, corazón y anular son los más indicados. El pulgar y el meñique producen imágenes de dedo difíciles de evaluar.
- ❑ En caso de dedos que suelen presentar humedad, almacénelos en estado húmedo.
- ❑ Los dedos de niños son aptos a partir de aprox. 5 años.

"Finger Touch"

| Paso | Figura | Descripción |
|------|---|--|
| 1º |  | Toque el sensor rápida y brevemente con el dedo. |

"Acercar transpondedor RFID"

! AVISO

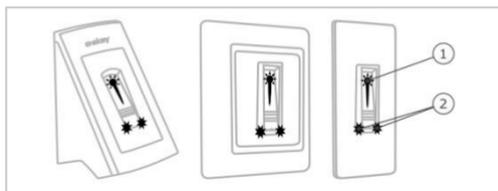
Solo con la funcionalidad RFID: el modo de funcionamiento "Acercar transpondedor RFID" solo está disponible en los escáneres de huellas dactilares con funcionalidad RFID.

| Paso | Figura | Descripción |
|------|---|---|
| 1º |  | Coloque la superficie del transpondedor RFID a una distancia de 1 a 5 cm en paralelo a la guía de dedo del escáner de huellas dactilares. |

Señales ópticas en el escáner de huellas dactilares

Hay dos tipos de LED:

- LED de estado que indica el estado operativo;
- LED de funcionamiento que indica el funcionamiento de todo el sistema.



- 1 LED de estado
- 2 LEDs de funcionamiento

Figura 4: Señales ópticas en el escáner de huellas dactilares

Teclado numérico

Función del teclado numérico

El teclado numérico registra el código de usuario a través del teclado capacitivo. El código de usuario sirve para abrir la puerta. El teclado numérico compara los datos introducidos con el código de referencia almacenado. El teclado numérico procesa códigos de usuario de 4 a 8 dígitos. El código de usuario debe tener al menos una cifra distintiva.

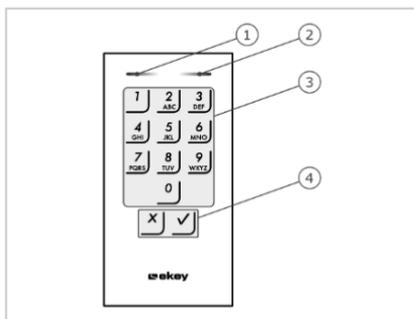
Elementos de mando y señales ópticas y acústicas del teclado numérico

El teclado numérico cuenta con 2 secciones de elementos de mando.

| Elemento de mando | Función |
|-------------------------------|---|
| Teclas de introducción | Introducir código de usuario. |
| Teclas de confirmación | Finalizar la introducción del código de usuario positiva o negativamente. |

Tabla 3: Elementos de mando del teclado numérico

2 LEDs de estado señalizan los estados operativos (código de usuario correcto, código de usuario erróneo...). Un emisor de señales acústicas señala la pulsación de tecla y la autorización de entrada.



- 1 LED de estado izquierdo
- 2 LED de estado derecho
- 3 Teclas de introducción
- 4 Teclas de confirmación

Figura 5: Resumen del teclado numérico

La retroiluminación del teclado es azul, puede atenuarse y se conecta independientemente de los valores de luz activado o desactivado.

Unidad de control

La unidad de control funciona con cada unidad de registro *ekey-home*. Pueden accionarse hasta 4 unidades de registro por unidad de control.

Nombre del producto *ekey multi UC AMD 4*

Figura



Tipo de montaje Montaje en caja de distribución, aparato montado en perfil DIN, 4HP, 4 relés, 4 entradas digitales

Tabla 4: Unidad de control



AVISO

Red: Cuando se conecten más de una unidad de registro a *ekey multi UC AMD 4*, se origina una red. Tenga en cuenta la topología de red y las terminaciones.



Véase "Instalación", página 20.

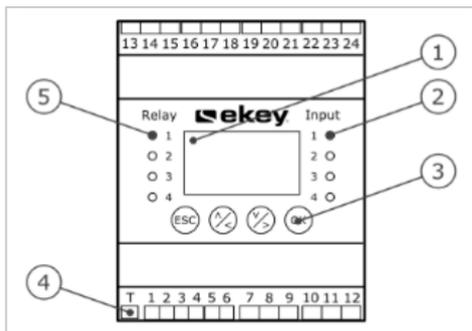
Función de la unidad de control

La unidad de control es el actuador del sistema. Esta unidad de control activa hasta 4 relés y pone a disposición 4 entradas digitales.

| Elementos de mando | Función |
|--------------------|---------|
|--------------------|---------|

| | |
|--|---|
| Visualizador de LCD y 4 botones | Programación y parametrización, control de relés. |
|--|---|

Tabla 5: Elementos de mando de la unidad de control



- 1 Visualizador de LCD, retroiluminado
- 2 LEDs de estado para entradas digitales (se iluminan en rojo)
- 3 Teclado
- 4 Interruptor basculante para terminación
- 5 LEDs de estado para relés (se iluminan en verde)

Figura 6: Resumen de ekey multi UC AMD 4

| Botón | | | |
|---------------------|---|--|---|
| Denominación | ESC | Flecha hacia abajo, izquierda, derecha | OK |
| Función | Salida de un nivel de menú, cancelación de introducción de datos. | Navegación por el menú, ajuste de valores. | Aplicación de valores, salto al siguiente nivel del menú. |

Tabla 6: Botones de la unidad de control

Los LEDs de estado señalizan los siguientes estados:

- el estado del relé. El LED de estado se ilumina en verde cuando el relé correspondiente se encuentra activo;
- el estado de la entrada digital. El LED de estado se ilumina en rojo cuando la entrada digital correspondiente está activada (por ejemplo, botón de puerta).

Puntos del menú

El menú principal de la unidad de control comprende distintos puntos de menú.

| | |
|------------------------|--|
| GUARDAR USUARIO | Almacenamiento de usuarios, dedos, transpondedores RFID y códigos de usuario, asociación de llaves con dedos, transpondedores RFID o códigos de usuario. |
| BORRAR USUARIO | Eliminación de una llave de un usuario o de un usuario. |
| REGISTRO | Registro de acciones de acceso. |
| MODO ESPECIAL | Ajuste del modo especial. |
| AJUSTES | Realizar diversos ajustes. |
| RESET | Restablecimiento del sistema a la configuración de fábrica. |

Puntos del submenú **AJUSTES**

El punto del menú AJUSTES del menú principal de la unidad de control comprende distintos puntos de submenú:

| | |
|------------------------------|--|
| DATOS TEMPORALES | Definición de franja horaria, fecha, hora, formato de hora y ajuste de la activación de la hora de verano automática. |
| PLAN DE CIERRE | Ajuste del plan de cierre. |
| DURACIÓN CONMUTACIÓN | Modificar la duración de conmutación del relé, ajuste de apertura retardada, activación de estado tras reset. |
| ENTRADA DIGITAL | Configuración de la entrada digital 1. |
| UNIDAD DE REGIST./KNX | Ajustar unidad de registro y <i>ekey home converter KNX RS-485</i> : Con un escáner de huellas dactilares, luminosidad LED; Con un teclado numérico, señal acústica de apertura, señalización de pulsación de tecla, retroiluminación automática, intensidad de la retroiluminación; Con convertidor KNX instalado: ajustar <i>ekey home converter KNX RS-485</i> . |
| CLASIFICACIÓN EHD/KP | Notificar la unidad de control de nuevas unidades de registro, eliminar unidades de registro, sincronizar características de identificación. |
| MODO DE PRUEBA | Realización de modo de prueba. |
| CÓDIGO DE SEGURIDAD | Ajuste del código de seguridad. |
| IDIOMA | Ajuste del idioma del menú. |
| VERSIONES | Visualización de las versiones de firmware y de la cantidad de características de identificación almacenadas en cada aparato del sistema. |



AVISO

Desconexión automática del visualizador: La unidad de control está optimizada para su consumo de corriente. El visualizador de LCD se desactiva por completo cuando no se pulsa ningún botón durante 3 min aprox. El visualizador de LCD se activa de nuevo cuando se pulsa algún botón.

Datos técnicos

| Denominación | Unidad | Valores |
|--|--------------------|--|
| Tensión de alimentación | V CC | 8-24 |
| Potencia | W | Mínima (calefactor desactivado): 1 Máxima (calefactor activado): 4 (PA, EM), 3 (IN) |
| Temperatura de servicio | °C | de -25 a +70 |
| Memoria | Dedos | 99 |
| | Transpondedor RFID | 99 (solo en escáneres de huellas dactilares con función RFID) |
| Seguridad | FAR | 1:10.000.000 |
| | FRR | 1:100 |
| Tipo de protección | IP | PA: 44 |
| | | IN: 54 (frontal) |
| | | EM: 44 (con ekey marco EM) |
| Duración típica de coincidencia | s | 1 |
| Alcance RFID en EHD RFID | mm | 30 |
| RFID estándar en EHD RFID | - | ISO14443A |
| Tipo de transpondedor RFID en escáner de huellas dactilares RFID | - | MIFARE Desfire EV1 con 1 kbyte de memoria como mínimo |

Tabla 7: Datos técnicos: ekey home escáner de huellas dactilares

| Denominación | Unidad | Valores |
|---------------------------------------|-------------------|--------------|
| Tensión de alimentación | V CC | 8-24 |
| Potencia en servicio nominal | W | 1 |
| Temperatura de servicio | °C | de -25 a +70 |
| Memoria | Código de usuario | 99 |
| Longitud del código de usuario | Cantidad | 4-8 dígitos |
| Tipo de protección | IP | 54 (frontal) |

Tabla 8: Datos técnicos: ekey home keypad integra 2.0

| Denominación | Unidad | Valores | |
|---|--|------------------------|-----------------------------|
| Tensión de alimentación | V CC | 8-24 | |
| Potencia en servicio nominal | W | 1 | |
| Relé | Cantidad | 4 | |
| Tensión de conexión relé | V CC | 42 | |
| Corriente de conexión relé | A | 2 | |
| Temperatura de servicio | °C | de -20 a +70 | |
| Tipo de protección | IP | 20 | |
| Entradas digitales | Cantidad | 4 (libre de potencial) | |
| Reloj de tiempo real incorporado | Ajustable | - | Ajustable a través del menú |
| | Precisión | s/mes | aprox. 265 |
| | Tiempo de ejecución en caso de caída de tensión | h | 96 |

Tabla 9: Datos técnicos: ekey multi unidad de control AMD 4

Instalación

ATENCIÓN

Daños materiales por montaje y cableado erróneos: los equipos del sistema funcionan por corriente eléctrica.

En caso de un montaje y cableado erróneos, los equipos del sistema podrían destruirse.

Monte y cablee los equipos del sistema correctamente antes de alimentarlos con corriente.



Monte el sistema siguiendo las instrucciones de montaje suministradas.



Cablee el sistema siguiendo el esquema de cableado suministrado.

AVISO

Sistema bus y terminación: El *ekey multi UC AMD 4* utiliza para la comunicación con las unidades de registro una conexión de datos RS-485. Para que la transferencia de datos en el sistema *ekey-multi* funcione de forma fiable, deberá cablearse de forma adecuada el sistema bus y activarse correctamente la terminación.

| Paso | Acción | Indicación | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|---|--|------|------------|---------|--|---------|--|----------|--|----------|--|-------------|--|---------|--|
| 1º | Asegure el estado de montaje de los dispositivos. Cierre las cubiertas. | - | | | | | | | | | | | | | | |
| 2º | Conecte la unidad de alimentación a la tensión de red. | <table border="1"><tr><td>4REL</td><td>2.01.79.18</td></tr><tr><td>Deutsch</td><td></td></tr><tr><td>English</td><td></td></tr><tr><td>italiano</td><td></td></tr><tr><td>Français</td><td></td></tr><tr><td>Slovenščina</td><td></td></tr><tr><td>Čeština</td><td></td></tr></table> <p>La unidad de control muestra la selección de idioma: configuración de fábrica.</p> | 4REL | 2.01.79.18 | Deutsch | | English | | italiano | | Français | | Slovenščina | | Čeština | |
| 4REL | 2.01.79.18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Deutsch | | | | | | | | | | | | | | | | |
| English | | | | | | | | | | | | | | | | |
| italiano | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Français | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Slovenščina | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Čeština | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3º | No se requiere ninguna acción. |  <p>El LED de estado del escáner de huellas dactilares parpadea en naranja: configuración de fábrica.</p>  <p>Los LEDs de estado del teclado numérico se iluminan alternativamente en amarillo: configuración de fábrica.</p> | | | | | | | | | | | | | | |

Puesta en marcha

Puesta en marcha del sistema

Debe poner en marcha los equipos para manejar el equipo. El manejo del sistema se realiza a través del menú de la unidad de control.

La puesta en marcha del sistema determina el idioma del menú y establece el acoplamiento de la unidad de control con las unidades de registro. Estos ajustes no podrán modificarse posteriormente, excepto mediante el restablecimiento a la configuración de fábrica.

🔊 Los equipos del sistema deben estar instalados para poder poner en marcha el sistema.



Véase "Instalación", página 20.

Seleccionar idioma

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|--------|---|--|
| 1º | | Pulse o , para seleccionar el idioma deseado. | 4REL 2.01.79.18 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Čeština |
| 2º | | Presionar . La unidad de control está preparada para la asociación de las unidades de registro. Por cada unidad de registro encontrada aparece un punto: . En nuestro ejemplo se han encontrado las unidades de registro 1 y 2. | Clasificación EHD/KP UR01 - UR02 - UR03 - UR04 - - Buscar EHD/KP Escáner de huellas dactilares: El LED de estado del escáner de huellas dactilares parpadea en azul. Teclado numérico: Los LEDs de estado del teclado numérico están desconectados. |

Definir el nombre de la unidad de registro

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 3º |  | Presionar  . | <u>Clasificación EHD/KP</u> UR01 - UR02 - UR03 - UR04 - - Buscar EHD/KP |
| 4º |   | Pulse  o  para seleccionar la posición 1 del nombre de la unidad de registro. Por ej.,  . | <u>Clasificación EHD/KP</u> PR01 - UR02 - UR03 - UR04 - - Buscar EHD/KP |
| 5º |  | Presionar  . | <u>Clasificación EHD/KP</u> PR01 - UR02 - UR03 - UR04 - - Buscar EHD/KP |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 6º |  | <p>Repita los pasos 4 y 5 tres veces más, hasta que el nombre de la unidad de registro esté completo. Por ej. <u>PC</u> para puerta de casa. Se permiten los espacios en blanco.</p> | <p>Solo escáneres de huellas dactilares del sistema:</p> <p>Deslizar dedo en: PC o presionar [ESC]</p> <p>Solo teclados numéricos del sistema:</p> <p>Introducir cód.usuar. en: PC o presionar [ESC]</p> <p>Escáner de huellas dactilares y teclado numérico mezclados en el sistema:</p> <p>Deslizar dedo o Introducir cód.usuar. en: PC o presionar [ESC]</p> |

Puesta en marcha de la unidad de registro

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 7º | <p>Escáner de huellas dactilares:</p>  | <p>Deslice un dedo cualquiera por el escáner de huellas dactilares. Véase "Uso correcto del escáner de huellas dactilares", página 11.</p> | <p><u>Clasificación EHD/KP</u></p> <p>PC - 80222405160326</p> <p>UR02 -</p> <p>UR03 -</p> <p>UR04 -</p> <p>- Buscar EHD/KP</p>  <p>El LED de estado del escáner de huellas dactilares parpadea en naranja.</p> |
| | <p>Teclado numérico:</p>  | <p>Introduzca el código deseado en el teclado y pulse .</p> | <p><u>Clasificación EHD/KP</u></p> <p>PC - 80212126161413</p> <p>UR02 -</p> <p>UR03 -</p> <p>UR04 -</p> <p>- Buscar EHD/KP</p>  <p>Los LEDs de estado del teclado numérico se iluminan alternativamente en amarillo.</p> |



AVISO

No se guarda el dedo o el código: deslizar el dedo o introducir el código solo se usa para la puesta en marcha de la unidad de registro. El dedo o el código no permanecen guardados. Consulte "Almacenamiento de usuarios y medios de identificación", página 71, para guardar un dedo o un código para usar el sistema.

Puesta en marcha de otras unidades de registro

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 8º |  | Pulse  para posicionar el cursor sobre la siguiente unidad de registro encontrada y realizar su asociación. En nuestro ejemplo, <u>URO2</u> . | <p>Clasificación EHD/KP</p> <p>PC - 80222405160326</p> <p>URO2 -</p> <p>URO3 -</p> <p>URO4 -</p> <p>- Buscar EHD/KP</p> |
| 9º |  | Presionar  . | <p>Clasificación EHD/KP</p> <p>PC - 80222405160326</p> <p>URO2 -.</p> <p>URO3 -</p> <p>URO4 -</p> <p>- Buscar EHD/KP</p> |
| 10º |  /  | Repita los pasos 4 a 7 para cada unidad de registro sucesiva. No es posible asignar dos posiciones a una unidad de registro. | <p>Clasificación EHD/KP</p> <p>PC -.80222405160326</p> <p>URO2 -.80212126161413</p> <p>URO3 -</p> <p>URO4 -</p> <p>- Buscar EHD/KP</p> <p>Escáner de huellas dactilares:</p> <p> El LED de estado del escáner de huellas dactilares parpadea en naranja.</p> <p>Teclado numérico:</p> <p> Los LEDs de estado del teclado numérico se iluminan alternativamente en amarillo.</p> |
| 11º |  | Pulse  . | <p>Sistema ok 297</p> <p>V 01.07.2016</p> <p>17:37:15</p> <p>80132445110622</p> <p>Código:</p> <p> El LED de estado del escáner de huellas dactilares se ilumina en azul.</p> <p> Los LEDs de estado del teclado numérico están desconectados.</p> |

✓ Los dispositivos se han puesto en marcha. y se encuentran en modo normal:

Sistema ok 297

V 01.07.2016

17:37:15

80132445110622

Código:

Sistema ok

297

80132445110622

El sistema funciona de forma correcta.

Cantidad de dedos almacenables, transpondedores RFID y códigos de usuario. Puede almacenar un máximo de 99 dedos, 99 transpondedores RFID y 99 códigos de usuario para un máximo de 99 usuarios.

Número de serie de la unidad de control.

Realización de modo de prueba

El modo de prueba verifica la cerradura tras su empotramiento en la puerta. Activa o desactiva el relé de forma individual y verifica las conexiones eléctricas a la cerradura motorizada.



AVISO

Ejecución del modo de prueba: tan solo podrá realizar el modo de prueba cuando haya puesto en marcha el sistema.



Véase "Puesta en marcha del sistema", página 21.

El modo de prueba se realiza a través del menú principal.

Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|--------|--|---|
| 1º | | Pulse o hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º | | Presionar . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º | | Pulse o hasta que se haya seleccionado MODO DE PRUEBA . | Ajustes Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP Modo de prueba |
| 4º | | Presionar . | Modo de prueba Relé1: Inactivo Relé2: Inactivo Relé3: Inactivo Relé4: Inactivo |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 5º |  | Pulse N o M para seleccionar el relé deseado. Los relés están inactivos (<u>Inactivo</u>). | <p><u>Modo de prueba</u></p> <p>Relé1: Inactivo</p> <p>Relé2: Inactivo</p> <p>Relé3: Inactivo</p> <p>Relé4: Inactivo</p> |
| 6º |  | Presionar OK . El relé seleccionado está activo (<u>Activo</u>). | <p><u>Modo de prueba</u></p> <p>Relé1: Inactivo</p> <p>Relé2: Inactivo</p> <p>Relé3: Inactivo</p> <p>Relé4: Activo</p> |
| 7º |  | Repita los pasos 5 y 6 para verificar otro relé. | <p><u>Modo de prueba</u></p> <p>Relé1: Inactivo</p> <p>Relé2: Inactivo</p> <p>Relé3: Activo</p> <p>Relé4: Inactivo</p> |
| 8º |  | Pulse ESC 2 veces. Los relés están ahora inactivos. | <p>Guardar usuario</p> <p>Borrar usuario</p> <p>Registro</p> <p>Modo especial</p> <p>Ajustes</p> <p>Reset</p> |

✓ Se han verificado los relés. El sistema muestra el menú principal.



AVISO

Finalización alternativa del modo de prueba: el modo de prueba concluirá también cuando el sistema se haya desactivado.

Introducir código de seguridad

La introducción del código de seguridad le da acceso al menú principal. El menú principal sirve para manejar el sistema. El código de seguridad de fábrica es 99.



ATENCIÓN

Modificar el código de seguridad de fábrica inmediatamente: el código de seguridad permite el acceso al menú principal.

Si no modifica el código de seguridad, está facilitando el acceso a personas no autorizadas a su menú principal y el consiguiente acceso a su casa.

Modifique el código de seguridad de fábrica inmediatamente después de realizar la puesta en marcha. Seleccione un código de seguridad nuevo y manténgalo en secreto.



Véase "Modificación del código de seguridad", página 31.



AVISO

Bloqueo del sistema de 30 minutos al introducir 3 veces un código erróneo: el sistema permanece bloqueado durante 30 minutos cuando se introduce un código de seguridad erróneo 3 veces seguidas.

🔔 El sistema debe encontrarse en modo normal para poder introducir el código de seguridad.



Véase "Puesta en marcha del sistema", página 21.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|--------|---|--|
| 1º | | Presionar OK . | Sistema ok 297 V 01.07.2016 17:37:15 80132445110622 Código: <u>9</u> |
| 2º | / | Pulse ← o → para seleccionar la posición 1 del código de seguridad. | Sistema ok 297 V 01.07.2016 17:37:15 80132445110622 Código: <u>9</u> |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|--|
| 3º |  | Presionar  . | Sistema ok 297 V 01.07.2016 17:37:15 80132445110622 Código: 99 |
| 4º |  /  | Pulse  o  para seleccionar la posición 2 del código de seguridad. | Sistema ok 297 V 01.07.2016 17:37:15 80132445110622 Código: 99 |
| 5º |  | Presionar  . | Sistema ok 297 V 01.07.2016 17:37:15 80132445110622 Código: 99_ |
| 6º |  /  | Repita los pasos 4 y 5 hasta que haya seleccionado todas las posiciones del código de seguridad. El código de seguridad puede componerse de un máximo de 6 dígitos. | Sistema ok 297 V 01.07.2016 17:37:15 80132445110622 Código: 99_ |
| 7º |  | Presionar  . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |

✓ Ha introducido el código de seguridad correcto. El sistema muestra el menú principal.

Vuelve automáticamente al modo normal si no se presiona ningún botón en un intervalo de 3 min.

Modificación del código de seguridad

La modificación del código de seguridad se realiza a través del menú principal.



AVISO

Longitud del código de seguridad: el código de seguridad debe tener entre 2 y 6 dígitos.

Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|--------|--|--|
| 1º | | Pulse o hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º | | Presionar . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º | | Pulse o , hasta que se haya seleccionado CÓDIGO DE SEGURIDAD . | Ajustes Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP Modo de prueba Código de seguridad |
| 4º | | Presionar . | Código de seguridad Digitos:: 2 Código: -- Código: -- |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 5º |  /  | Pulse  o  para seleccionar el número de dígitos del nuevo código de seguridad. Por ej., <u>6</u> . Debajo, junto a la palabra <u>Código</u> , aparecen automáticamente el número de huecos seleccionado en el número de posiciones. | <u>Código de seguridad</u> Dígitos:: <u>6</u> Código: ----- Código: ----- |
| 6º |  | Presionar  . | <u>Código de seguridad</u> Dígitos:: <u>6</u> Código: <u>0</u> - ---- Código: ----- |
| 7º |  /  | Pulse  o  , para seleccionar la posición 1 del nuevo código de seguridad. Por ej., <u>1</u> . | <u>Código de seguridad</u> Dígitos:: <u>6</u> Código: <u>1</u> - ---- Código: ----- |
| 8º |  | Presionar  . | <u>Código de seguridad</u> Dígitos:: <u>6</u> Código: <u>10</u> - ---- Código: ----- |
| 9º |  /  | Repita los pasos 7 y 8 hasta que se hayan configurado todas las posiciones del código de seguridad. | <u>Código de seguridad</u> Dígitos:: <u>6</u> Código: 123456 Código: <u>0</u> - ---- |
| 10º |  /  | Debe introducir el código una segunda vez para confirmarlo. Repita los pasos 7 y 8 hasta que se hayan introducido todas las posiciones del código de seguridad. Si ambos códigos no coinciden, pulse  hasta que el cursor se encuentre en la posición errónea. Pulse  o  para seleccionar el número correcto. | <u>Ajustes</u> Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP Modo de prueba <u>Código de seguridad</u> |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 11º |  | Pulse  . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |

✓ El nuevo código de seguridad queda almacenado. El sistema muestra el menú principal.

Definir datos temporales

Ajuste de franjas horarias

Puede definir dos franjas horarias dependientes de los días laborables. Estas franjas horarias deberán asignarse a usuarios. Cada usuario tendrá acceso únicamente en la franja horaria que se le haya asignado. Las franjas horarias funcionan en todas las unidades de registro disponibles en el sistema.



AVISO

Particularidades de las franjas horarias:

- no se pueden configurar distintos tiempos de acceso para distintas unidades de registro.
- Debe definirse como mínimo un intervalo de tiempo para poder utilizar una franja horaria. De lo contrario, el usuario al que se haya asignado esta franja horaria no tendrá acceso.
- No se pueden configurar horas posteriores a la medianoche dentro de un intervalo de tiempo.

El ajuste de las franjas horarias se realiza a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

Seleccionar franja horaria

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 1º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar  . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |  | Presionar  . | Datos temporales Franja horaria A Franja horaria B Otros datos temporal. |
| 4º |   | Pulse  o  , para seleccionar Franja horaria A o Franja horaria B . | Datos temporales Franja horaria A Franja horaria B Otros datos temporal. |
| 5º |  | Presionar  . | Franja horaria B Reset LMXJVSD 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - |

Configurar hora de inicio y final de un intervalo de tiempo

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|--|---|---|
| 6º |  | Presionar  . | <p><u>Franja horaria B</u></p> <p>Reset LMXIVSD 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - -</p> |
| 7º |   | Pulse  o  , para seleccionar las dos cifras de la hora de inicio. | <p><u>Franja horaria B</u></p> <p>Reset LMXIVSD 07:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - -</p> |
| 8º |  | Presionar  . | <p><u>Franja horaria B</u></p> <p>Reset LMXIVSD 07:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - -</p> |
| 9º |   | Repita los pasos 7 y 8 tres veces más, hasta que se haya definido la hora de inicio y de final del primer intervalo de tiempo. | <p><u>Franja horaria B</u></p> <p>Reset LMXIVSD 07:00 -19:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - - 00:00 -00:00 - - - - -</p> |

Definir día de la semana

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|--|
| 10º |  | Pulse A o M , para validar el intervalo de tiempo para este día laborable. Presionando A o M puede pasar de válido (□) a no válido (-). | <p><u>Franja horaria B</u></p> <p>Reset LMXJVSD</p> <p>07:00 -19:00 □ - - - - -</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> |
| 11º |  | Presionar OK . | <p><u>Franja horaria B</u></p> <p>Reset LMXJVSD</p> <p>07:00 -19:00 ■ - - - - -</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> |
| 12º |  | Repita los pasos 10 y 11 seis veces más, hasta que se hayan concluido los ajustes para estas filas. | <p><u>Franja horaria B</u></p> <p>Reset LMXJVSD</p> <p>07:00 -19:00 ■ ■ ■ - -</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> |

Configuración de otros intervalos de tiempo

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|--|
| 13º |  | Repita los pasos 6 a 12 hasta que se hayan concluido los ajustes para las tres filas restantes. | <p><u>Franja horaria B</u></p> <p>Reset LMXJVSD</p> <p>07:00 -19:00 ■ ■ ■ - -</p> <p>05:00 -06:00 ■ ■ ■ - -</p> <p>08:00 -09:00 - - - - ■</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> |
| 14º | No se requiere ninguna acción. | | <p><u>Datos temporales</u></p> <p>Franja horaria A</p> <p>Franja horaria B</p> <p>Otros datos temporal.</p> |
| 15º |  | Pulse ESC 2 veces. | <p>Guardar usuario</p> <p>Borrar usuario</p> <p>Registro</p> <p>Modo especial</p> <p><u>Ajustes</u></p> <p>Reset</p> |

✓ Se han configurado las franjas horarias. El sistema muestra el menú principal.

Restablecimiento de la franja horaria a la configuración de fábrica

Puede restablecer las entradas de una franja horaria a la configuración de fábrica.

El restablecimiento de las entradas de una franja horaria se realiza a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 1º |  | Pulse ▲ o ▼ hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar OK . | Ajustes Datos temporales Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |  | Presionar OK . | Datos temporales Franja horaria A Franja horaria A Franja horaria B Otros datos temporal. |
| 4º |  | Pulse ▲ o ▼ , para seleccionar Franja horaria A o Franja horaria B . | Datos temporales Franja horaria A Franja horaria B Otros datos temporal. |
| 5º |  | Presionar OK . | Franja horaria B Reset LMXIVSD 07:00 -19:00 ■■■■■- 05:00 -06:00 ■■■■■- 08:00 -09:00 - - - - ■ 00:00 -00:00 - - - - - |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|--|
| 6º |  /  | Pulse  o  . | <p><u>Franja horaria B</u></p> <p>¿Eliminar? [OK]</p> |
| 7º |  | Presionar  . | <p><u>Franja horaria B</u></p> <p><u>Reset</u> LMXIVSD</p> <p>00:00 -00:00 - - - - -</p> |
| 8º |  | Pulse  3 veces. | <p>Guardar usuario</p> <p>Borrar usuario</p> <p>Registro</p> <p>Modo especial</p> <p><u>Ajustes</u></p> <p>Reset</p> |

✓ La franja horaria se ha restablecido a la configuración de fábrica. El sistema muestra el menú principal.

Configuración de otros datos temporales

El ajuste de la fecha, hora y formato de hora y la activación y desactivación de la conmutación de la hora central europea de verano se efectúan a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

Definir fecha

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 1º |  /  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Datos temporales Franja horaria A Franja horaria B Otros datos temporal. |
| 4º |  /  | Pulse  o  para seleccionar <u>Otros datos temporales</u> . | <ul style="list-style-type: none"> Datos temporales Franja horaria A Franja horaria B Otros datos temporal. |
| 5º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Otros datos temporal. día mes año 04.07.2016 HV Hor Min Seg 12/24 13:50:00 24 |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 6º |  /  | Pulse ▲ o ▼ , para seleccionar el día. | <u>Otros datos temporal.</u> Día Mes Año 08 .07.2016 HV Hor Min Seg 12/24 13:50:00 24 |
| 7º |  | Presionar OK . | <u>Otros datos temporal.</u> Día Mes Año 08. 07 .2016 HV Hor Min Seg 12/24 13:50:00 24 |
| 8º |  /  | Repita los pasos 6 y 7 dos veces más para configurar el mes y el año. | <u>Otros datos temporal.</u> Día Mes Año 08.07.20 16 HV Hor Min Seg 12/24 13:50:00 24 |

Definir hora

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 9º |  /  | Pulse ▲ o ▼ para activar (HV) o desactivar (--) la conmutación automática de la hora central europea de verano. Presionando ▲ o ▼ puede pasar de HV a -- . | <u>Otros datos temporal.</u> Día Mes Año 08.07.2016 HV Hor Min Seg 12/24 13:50:00 24 |
| 10º |  | Presionar OK . | <u>Otros datos temporal.</u> Día Mes Año 08.07.2016 HV Hor Min Seg 12/24 13 :50:00 24 |
| 11º |  /  | Repita los pasos 6 y 7 dos veces más para configurar la hora y los minutos. No se pueden ajustar los segundos. | <u>Otros datos temporal.</u> Día Mes Año 08.07.2016 HV Hor Min Seg 12/24 13:50:00 24 |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 12º |  | Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el formato de hora. Puede seleccionar el formato de 24 horas o de 12 horas (24 o 12 AM). Presionando ▲ o ▼ puede pasar de 24 a 12 AM . | <u>Otros datos temporal.</u> Día Mes Año 08.07.2016 HV Hor Min Seg 12/24 13:50:00 12 AM |
| 13º |  | Presionar OK . | <u>Datos temporales</u> Franja horaria A Franja horaria B Otros datos temporal. |
| 14º |  | Pulse ESC 2 veces. | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial <u>Ajustes</u> Reset |

✓ Se han configurado la fecha y la hora. El sistema muestra el menú principal.



AVISO

Desviaciones de la hora: El módulo horario incorporado no es de precisión. El módulo no se corregirá en función de una hora de referencia. Debe contar con desviaciones de la hora de 265 s aprox. por mes. Compruebe la hora de vez en cuando y reajústela.

Ajuste del plan de cierre

El plan de cierre asocia los actuadores (puertas, portales, sistemas de alarma contra intrusión) y las unidades de registro con llaves virtuales.

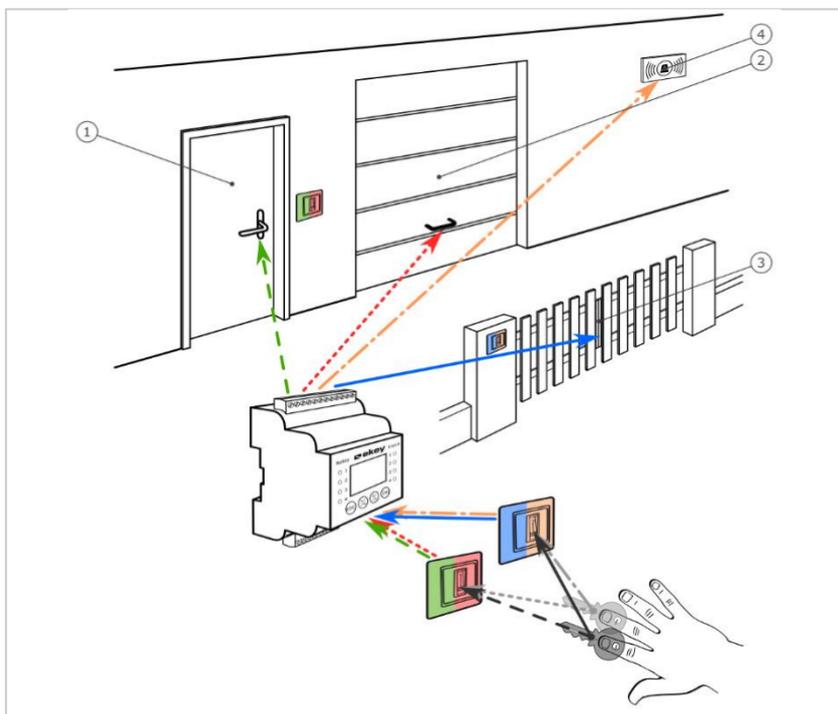


Figura 7: Ejemplo de gestión de claves con 2 llaves y 2 unidades de registro para 4 actuadores:

- 1 Puerta de casa
- 2 Puerta del garaje
- 3 Puerta de entrada
- 4 Sistema de alarma contra intrusión

En el sistema *ekey-multi* es posible definir hasta 11 llaves. Estas 11 llaves virtuales asociarán a dedos, transpondedores RFID o códigos de usuario al guardar los usuarios. Cada usuario recibirá una o varias llaves.

Denominaciones en el plan de cierre

| Denominación | Descripción y función |
|-------------------|---|
| L1, L2, L3, L4, M | L1-4 (llaves 1-4) y M (clave maestra) son llaves individuales. Un relé asignado a una llave individual se activa cuando se reconoce un medio de identificación con esta llave en la unidad de registro. |
| M1, M2, M3, M4 | M1-4 son llaves combinadas. Cada llave combinada se compone de una clave maestra y una de las cuatro llaves. Por ej.: M1 = M + L1. Un relé asignado a una llave combinada se activa cuando se reconoce un medio de identificación con la clave maestra (M) o una llave individual (L1-4) en la unidad de registro. |
| R | R es una llave de rechazo. Un relé asignado a una llave de rechazo se activa cuando no se reconoce un medio de identificación en la unidad de registro. Por ej. el relé activa una cámara de fotos para fotografiar la zona de entrada. Un relé asignado a una llave de rechazo no se activa cuando se ha introducido un código erróneo 3 veces en un teclado numérico y el sistema se ha bloqueado por ello. |
| Lx | Lx es una llave "comodín". Esta llave "comodín" se utiliza en lugar de cualquier otra llave. Un relé asignado a una llave "comodín" se activa siempre que se reconozca un medio de identificación con una llave cualquiera en la unidad de registro. |

El plan de cierre se representa en forma de tabla:

| | 1 | 2 | 3 | |
|------|----|----|----|----|
| | R1 | R2 | R3 | R4 |
| UR01 | L1 | -- | -- | L4 |
| UR02 | -- | M1 | R | M2 |
| UR03 | Lx | -- | -- | -- |
| UR04 | -- | -- | -- | -- |

- 1 Unidad de registro
- 2 Número de relé
- 3 Llave

Figura 8: Estructura del plan de cierre (ejemplo)

En este ejemplo sucederá lo siguiente:

- Un usuario abre la puerta de casa (R1) con su dedo L1 en la unidad de registro de la puerta de casa (UR01).
- Un usuario activa el sistema de alarma contra intrusión (R4) con su dedo L4 en la unidad de registro de la puerta de casa (UR01).
- Un usuario abre la puerta del garaje (R2) con su dedo L1 en la unidad de registro de la puerta del garaje (UR02). Además, este usuario desactiva el sistema de alarma contra intrusión (R4) con su dedo L2 en la unidad de registro de la puerta del garaje (UR02). En el plan de cierre se mostrarán M1 para M + L1 y M2 para M + L2 en UR02. Otro usuario puede hacer lo mismo que el anterior usuario con un único dedo, el dedo M, pero solo simultáneamente. En el plan de cierre se mostrarán M1 para M + L1 y M2 para M + L2 en UR02.
- Un extraño desliza su dedo sobre la unidad de registro de la puerta del garaje (UR02). No se ha reconocido el dedo. Como está configurada R (llave de rechazo), la cámara de fotos (R3) toma una foto de la zona de la puerta del garaje.
- Un usuario abre la puerta de casa (R1) con un dedo (S1) guardado en su unidad de registro UR01 en la unidad de registro UR03.

La asociación llave-medio de identificación se lleva a cabo al guardar los usuarios.



Véase „Almacenamiento de usuarios y medios de identificación“, página 71.

Planes de cierre predefinidos

La unidad de control funciona tras la inicialización con uno de los cuatro planes de cierre predefinidos procedentes del número de unidades de registro conocidas:

1 unidad de registro

| <u>Plan de cierre</u> | | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|--|
| | R1 | R2 | R3 | R4 | |
| PC | L1 | L2 | L3 | L4 | |
| UR02 | -- | -- | -- | -- | |
| UR03 | -- | -- | -- | -- | |
| UR04 | -- | -- | -- | -- | |

R1 activa la puerta de casa
R2 activa la puerta del garaje
R3 activa la puerta de entrada
R4 activa el sistema de alarma contra intrusión
PC: unidad de registro en la puerta de casa

Figura 9: Plan de cierre predefinido: 1 unidad de registro

Una unidad de registro controla con 4 llaves diferentes, es decir, con 4 medios de identificación distintos, 4 aparatos diferentes.

2 unidades de registro

2 unidades de registro controlan con 2 llaves diferentes, es decir, con 2 medios de identificación distintos, 2 aparatos diferentes.

| <u>Plan de cierre</u> | | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|--|
| | R1 | R2 | R3 | R4 | |
| PC | L1 | L2 | -- | -- | |
| PE | -- | -- | L1 | L2 | |
| UR03 | -- | -- | -- | -- | |
| UR04 | -- | -- | -- | -- | |

R1 activa la puerta de casa
R2 activa la puerta del garaje
R3 activa la puerta de entrada
R4 activa el sistema de alarma contra intrusión
PC: unidad de registro en la puerta de casa
PE: unidad de registro en la puerta de entrada

Figura 10: Plan de cierre predefinido: 2 unidades de registro

Cada una de las dos llaves, es decir, de los 2 medios de identificación, actúa de forma distinta según la unidad de registro que se esté utilizando.

3 unidades de registro

3 unidades de registro controlan con 2 llaves diferentes, es decir, con 2 medios de identificación distintos, 1 aparato y el sistema de alarma contra intrusión.

| <u>Plan de cierre</u> | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|
| | R1 | R2 | R3 | R4 |
| PC | L1 | -- | -- | L2 |
| PG | -- | L1 | -- | L2 |
| PE | -- | -- | L1 | L2 |
| UR04 | -- | -- | -- | L2 |

R1 activa la puerta de casa
R2 activa la puerta del garaje
R3 activa la puerta de entrada
R4 activa el sistema de alarma contra intrusión
PC: unidad de registro en la puerta de casa
PG: Unidad de registro en la puerta del garaje
PE: unidad de registro en la puerta de entrada

Figura 11: Plan de cierre predefinido: 3 unidades de registro

La ventaja de este plan de cierre es que puede montar una unidad de registro para cada puerta. Además, puede abrir las puertas o portales siempre con el medio de identificación L1. Puede activar o desactivar el sistema de alarma contra intrusión desde cada unidad de registro con el medio de identificación L2.

4 unidades de registro

4 escáneres de huellas dactilares controlan con una llave, es decir, con un medio de identificación, un aparato.

| <u>Plan de cierre</u> | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|
| | R1 | R2 | R3 | R4 |
| PC | L1 | -- | -- | -- |
| PG | -- | L2 | -- | -- |
| PE | -- | -- | L3 | -- |
| SACI | -- | -- | -- | L4 |

R1 activa la puerta de casa
R2 activa la puerta del garaje
R3 activa la puerta de entrada
R4 activa el sistema de alarma contra intrusión
PC: Puerta de casa
PG: Puerta del garaje
PE: Puerta de entrada
SACI: Sistema de alarma contra intrusión

Figura 12: Plan de cierre predefinido: 4 unidades de registro

Cada medio de identificación abre puertas y portales y activa o desactiva el sistema de alarma contra intrusión.

4 unidades de registro controlan con 4 llaves diferentes, es decir, con 4 medios de identificación distintos, 1 aparato y el sistema de alarma contra intrusión.

Modificación del plan de cierre predefinido

Puede adaptar el plan de cierre según sus necesidades.

La modificación del plan de cierre predefinido se realiza a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 1º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar  . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |   | Pulse  o  , hasta que se haya seleccionado PLAN DE CIERRE . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º |  | Presionar  . Se mostrará el plan de cierre actual. Por ej., con 2 unidades de registro. | Plan de cierre R1 R2 R3 R4 PC  L2 -- -- PG -- -- L1 L2 -- -- -- -- -- -- -- -- |
| 5º |   | Pulse  o  para seleccionar otra llave en la primera posición. | Plan de cierre R1 R2 R3 R4 PC  L2 -- -- PG -- -- L1 L2 -- -- -- -- -- -- -- -- |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 6º |  | Presionar OK . La primera posición está configurada. | <p><u>Plan de cierre</u></p> <p>R1 R2 R3 R4</p> <p>PC L3 L2 -- --</p> <p>PG -- -- L1 L2</p> <p>-- -- --</p> <p>-- -- --</p> |
| 7º |   | Repita los pasos 5 y 6 hasta que haya configurado todas las posiciones del plan de cierre. | <p><u>Plan de cierre</u></p> <p>R1 R2 R3 R4</p> <p>PC L3 L2 -- --</p> <p>PG -- -- L1 L2</p> <p>█ -- -- --</p> <p>-- -- --</p> |
| 8º |  | Pulse OK hasta que se muestre el submenú <u>Ajustes</u> . | <p><u>Ajustes</u></p> <p>Datos temporales</p> <p><u>Plan de cierre</u></p> <p>Duración conmutación</p> <p>Entrada digital</p> <p>Unidad de regist./KNX</p> <p>Clasificación EHD/KP</p> |
| 9º |  | Pulse ESC . | <p>Guardar usuario</p> <p>Borrar usuario</p> <p>Registro</p> <p>Modo especial</p> <p><u>Ajustes</u></p> <p>Reset</p> |

✓ El nuevo plan de cierre queda almacenado. El sistema muestra el menú principal.

Ajuste de la duración de conmutación del relé

La duración de conmutación de cada relé puede ajustarse de 0,5 a 99 s. La duración de conmutación viene configurada de fábrica en 3,0 s. A 0 el relé funciona como interruptor: el relé cambia su estado de conmutación en caso coincidencia de un medio de identificación y permanece en él hasta que se vuelve a realizar una nueva coincidencia.

También puede definir si la apertura debe retardarse y si el sistema adopta el mismo estado que antes tras una caída de tensión o reset (EtR) - estado tras reset).



AVISO

Duración de conmutación del relé = 00,0 y EtR = - (inactivo): en caso de control de un sistema de alarma contra intrusión con duración de conmutación del relé = 00,0 y EtR = - (inactivo), una caída de tensión o un reset desactivan el sistema de alarma contra intrusión. Provocará un reset cuando deslice 10 veces seguidas un medio de identificación desconocido en una unidad de registro. Active la función EtR (0) para ocultarlo.

El ajuste de la duración de conmutación del relé se realiza a través del menú principal.

Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

Variante a: Duración de conmutación del relé de 00,5 a 99,0 s

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|---|--|--|--|------|--------|-----|----|------|--------|---|----|------|--------|---|----|------|--------|---|----|------|--------|---|
| 1º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado DURACIÓN CONMUTACIÓN . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4º |  | Presionar  . | <p><u>Duración conmutación</u></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Dur.</th> <th>Retar.</th> <th>EtR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>R1</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R2</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R3</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R4</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> | | Dur. | Retar. | EtR | R1 | 03,0 | 00,0 s | - | R2 | 03,0 | 00,0 s | - | R3 | 03,0 | 00,0 s | - | R4 | 03,0 | 00,0 s | - |
| | Dur. | Retar. | EtR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R1 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R2 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R3 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R4 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5º |   | Presionar  o  para ajustar la duración de conmutación del relé 1. Por ej., <u>05,5</u> . | <p><u>Duración conmutación</u></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Dur.</th> <th>Retar.</th> <th>EtR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>R1</td> <td>05,5</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R2</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R3</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R4</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> | | Dur. | Retar. | EtR | R1 | 05,5 | 00,0 s | - | R2 | 03,0 | 00,0 s | - | R3 | 03,0 | 00,0 s | - | R4 | 03,0 | 00,0 s | - |
| | Dur. | Retar. | EtR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R1 | 05,5 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R2 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R3 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R4 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6º |  | Presionar  . | <p><u>Duración conmutación</u></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Dur.</th> <th>Retar.</th> <th>EtR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>R1</td> <td>05,5</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R2</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R3</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R4</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> | | Dur. | Retar. | EtR | R1 | 05,5 | 00,0 s | - | R2 | 03,0 | 00,0 s | - | R3 | 03,0 | 00,0 s | - | R4 | 03,0 | 00,0 s | - |
| | Dur. | Retar. | EtR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R1 | 05,5 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R2 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R3 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R4 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 7º |  | Pulse  o  para seleccionar la duración de una apertura retardada. Por ej., <u>10,0</u> . | <u>Duración conmutación</u> Dur. Retar. EtR R1 05,5 <u>10,0</u> s - R2 03,0 00,0 s - R3 03,0 00,0 s - R4 03,0 00,0 s - |
| 8º |  | Presionar  . | <u>Duración conmutación</u> Dur. Retar. EtR R1 05,5 10,0 s - R2 <u>03,0</u> 00,0 s - R3 03,0 00,0 s - R4 03,0 00,0 s - |
| 9º |  | Repita los pasos 5 a 8 de la variante a o la variante b hasta que se hayan configurado las duraciones de la conmutación de relés de los tres relés restantes. | <u>Ajustes</u> Datos temporales Plan de cierre <u>Duración conmutación</u> Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 10º |  | Pulse  . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial <u>Ajustes</u> Reset |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|---|--|---|--|------|--------|-----|----|-------------|--------|----------|----|------|--------|---|----|------|--------|---|----|------|--------|---|
| 1º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado DURACIÓN CONMUTACIÓN . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4º |  | Presionar  . | <p>Duración conmutación</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Dur.</th> <th>Retar.</th> <th>EtR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>R1</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R2</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R3</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R4</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> | | Dur. | Retar. | EtR | R1 | 03,0 | 00,0 s | - | R2 | 03,0 | 00,0 s | - | R3 | 03,0 | 00,0 s | - | R4 | 03,0 | 00,0 s | - |
| | Dur. | Retar. | EtR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R1 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R2 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R3 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R4 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5º |   | Presionar  o  para ajustar la duración de conmutación del relé 1 a <u>00,0</u> . | <p>Duración conmutación</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Dur.</th> <th>Retar.</th> <th>EtR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>R1</td> <td>00,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R2</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R3</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R4</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> | | Dur. | Retar. | EtR | R1 | 00,0 | 00,0 s | - | R2 | 03,0 | 00,0 s | - | R3 | 03,0 | 00,0 s | - | R4 | 03,0 | 00,0 s | - |
| | Dur. | Retar. | EtR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R1 | 00,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R2 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R3 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R4 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6º |  | Presionar  . | <p>Duración conmutación</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Dur.</th> <th>Retar.</th> <th>EtR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>R1</td> <td>00,0</td> <td>00,0 s</td> <td>█</td> </tr> <tr> <td>R2</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R3</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R4</td> <td>03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> | | Dur. | Retar. | EtR | R1 | 00,0 | 00,0 s | █ | R2 | 03,0 | 00,0 s | - | R3 | 03,0 | 00,0 s | - | R4 | 03,0 | 00,0 s | - |
| | Dur. | Retar. | EtR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R1 | 00,0 | 00,0 s | █ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R2 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R3 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R4 | 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|---|---|--|------|--------|-----|---------|--------|---|---------|--------|---|---------|--------|---|---------|--------|---|
| 7º |  | Pulse ← o → , para activar ETR . | <p><u>Duración conmutación</u></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Dur.</th> <th>Retar.</th> <th>ETR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>R1 00,0</td> <td>00,0 s</td> <td>Π</td> </tr> <tr> <td>R2 03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R3 03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R4 03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> | Dur. | Retar. | ETR | R1 00,0 | 00,0 s | Π | R2 03,0 | 00,0 s | - | R3 03,0 | 00,0 s | - | R4 03,0 | 00,0 s | - |
| Dur. | Retar. | ETR | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R1 00,0 | 00,0 s | Π | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R2 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R3 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R4 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8º |  | Presionar OK . | <p><u>Duración conmutación</u></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Dur.</th> <th>Retar.</th> <th>ETR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>R1 00,0</td> <td>00,0 s</td> <td>■</td> </tr> <tr> <td>R2 03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R3 03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>R4 03,0</td> <td>00,0 s</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> | Dur. | Retar. | ETR | R1 00,0 | 00,0 s | ■ | R2 03,0 | 00,0 s | - | R3 03,0 | 00,0 s | - | R4 03,0 | 00,0 s | - |
| Dur. | Retar. | ETR | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R1 00,0 | 00,0 s | ■ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R2 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R3 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| R4 03,0 | 00,0 s | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9º |  | Repita los pasos 5 a 8 de la variante a o la variante b hasta que se hayan configurado las duraciones de la conmutación de relés de los tres relés restantes. | <p><u>Ajustes</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10º |  | Pulse ESC . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset | | | | | | | | | | | | | | | |

✓ La duración de conmutación de cada relé está almacenada. El sistema muestra el menú principal.

Configuración de la entrada digital 1

Puede configurar el funcionamiento de la entrada digital 1 mediante **ENTRADA DIGITAL**.



AVISO

Entradas digitales 2, 3 y 4 en modo de botón de puerta: las entradas digitales 2, 3 y 4 no se pueden configurar. Funcionan siempre en modo de botón de puerta.

Botón de puerta

La entrada digital 1 funciona de forma estándar como botón de puerta para el relé 1. El relé se activa durante la duración de conmutación del relé ajustado o mientras la entrada digital esté activa (por ej. botón de puerta, apertura permanente).

Retroalimentación

Los LEDs de la unidad de registro informan durante 30 segundos del estado de la entrada digital 1 al deslizar un dedo autorizado sobre el sensor o cuando se introduce en el teclado un código del usuario autorizado. Cuando la entrada digital 1 está activa, se iluminan en rojo los LEDs de funcionamiento del escáner de huellas dactilares o los LEDs de estado del teclado numérico. Cuando la entrada digital 1 está inactiva, se iluminan en verde los LEDs de funcionamiento del escáner de huellas dactilares o los LEDs de estado del teclado numérico. Si en el transcurso de esos 30 segundos cambia el estado de la entrada digital 1, se señalaría igualmente el cambio. De esta forma puede ver, por ejemplo, que el sistema de alarma contra intrusión sigue activado. La retroalimentación en la unidad de registro solo funciona si se ha asignado una llave al dedo o al código del usuario.

Bloqueo R1

Si la entrada digital 1 está activada, el relé 1 ya no podrá activarse. Los LEDs de la unidad de registro informan durante 30 segundos del estado de la entrada digital 1 al deslizar un dedo autorizado sobre el sensor o cuando se introduce en el teclado un código del usuario autorizado. Cuando la entrada digital 1 está activa, se iluminan en rojo los LEDs de funcionamiento del escáner de huellas dactilares o los LEDs de estado del teclado numérico. Cuando la entrada digital 1 está inactiva, se iluminan en verde los LEDs de funcionamiento del escáner de huellas dactilares o los LEDs de estado del teclado numérico. Si en el transcurso de esos 30 segundos cambiase el estado de la entrada digital 1, se señalaría igualmente el cambio. No obstante, el relé no se activa automáticamente al cambiar la entrada digital 1 de activa a inactiva.

Se puede llevar a cabo la retroalimentación de otro sistema de alarma contra intrusión activado por medio de esta función. El acceso mediante el relé 1 solo será posible si el sistema de alarma contra intrusión está desactivado. Dado que los relés 2, 3 y 4 son manejables, podría accederse a las zonas no vigiladas por medio del sistema de alarma contra intrusión. Uno de los relés se puede utilizar también durante la desactivación/activación del sistema de alarma contra intrusión.

Bloqueo R1+R2

Si la entrada digital 1 está activada, los relés 1 y 2 ya no podrán activarse. Los LEDs de la unidad de registro informan durante 30 segundos del estado de la entrada digital 1 al deslizar un dedo autorizado sobre el sensor o cuando se introduce en el teclado un código del usuario autorizado. Cuando la entrada digital 1 está activa, se iluminan en rojo los LEDs de funcionamiento del escáner de huellas dactilares o los LEDs de estado del teclado numérico. Cuando la entrada digital 1 está inactiva, se iluminan en verde los LEDs de funcionamiento del escáner de huellas dactilares o los LEDs de estado del teclado numérico. Si en el transcurso de esos 30 segundos cambiase el estado de la entrada digital 1, se señalaría igualmente el cambio. No obstante, el relé no se activa automáticamente al cambiar la entrada digital 1 de activa a inactiva.

Se puede llevar a cabo la retroalimentación de otro sistema de alarma contra intrusión activado por medio de esta función. El acceso mediante los relés 1 y 2 solo será posible si el sistema de alarma contra intrusión está desactivado. Dado que los relés 3 y 4 son manejables, podría accederse a las zonas no vigiladas por medio del sistema de alarma contra intrusión. Uno de los relés se puede utilizar también durante la desactivación/activación del sistema de alarma contra intrusión.

Bloqueo R1+R2+R3

Si la entrada digital 1 está activada, los relés 1, 2 y 3 ya no podrán activarse. Los LEDs de la unidad de registro informan durante 30 segundos del estado de la entrada digital 1 al deslizar un dedo autorizado sobre el sensor o cuando se introduce en el teclado un código del usuario autorizado. Cuando la entrada digital 1 está activa, se iluminan en rojo los LEDs de funcionamiento del escáner de huellas dactilares o los LEDs de estado del teclado numérico. Cuando la entrada digital 1 está inactiva, se iluminan en verde los LEDs de funcionamiento del escáner de huellas dactilares o los

LEDs de estado del teclado numérico. Si en el transcurso de esos 30 segundos cambiase el estado de la entrada digital 1, se señalaría igualmente el cambio. No obstante, el relé no se activa automáticamente al cambiar la entrada digital 1 de activa a inactiva.

Se puede llevar a cabo la retroalimentación de otro sistema de alarma contra intrusión activado por medio de esta función. El acceso mediante los relés 1, 2 y 3 solo será posible si el sistema de alarma contra intrusión está desactivado. Dado que el relé 4 es manejable, podría accederse a las zonas no vigiladas por medio del sistema de alarma contra intrusión. El relé 4 se puede utilizar también durante la desactivación/activación del sistema de alarma contra intrusión.

El ajuste de la entrada digital 1 se realiza a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 1º |  | Pulse ← o → hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar OK . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |  | Pulse ← o → , hasta que se haya seleccionado ENTRADA DIGITAL . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º |  | Presionar OK . | <ul style="list-style-type: none"> Entrada digital Botón de puerta Retroalimentación Bloqueo R1 Bloqueo R1+R2 Bloqueo R1+R2+R3 |
| 5º |  | Pulse ← o → para seleccionar la función deseada. | <ul style="list-style-type: none"> Entrada digital Botón de puerta Retroalimentación Bloqueo R1 Bloqueo R1+R2 Bloqueo R1+R2+R3 |
| 6º |  | Presionar OK . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 7º |  | Pulse ESC . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |

✓ La entrada digital está configurada. El sistema muestra el menú principal.

Definir unidades de registro

Escáner de huellas dactilares

Ajuste de luminosidad LED

La intensidad lumínica de los LEDs de estado del escáner de huellas dactilares en estado de reposo es ajustable.

El ajuste de luminosidad LED se realiza a través del menú principal.

🔒 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.

 Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

Ajuste de la luminosidad LED de un escáner de huellas dactilares

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 1º |  /  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar  . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |  /  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado UNIDAD DE REGIST./KNX . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º |  | Presionar  . | Unidad de regist./KNX PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 5º |  /  | Pulse  o  para seleccionar una unidad de registro que sea un escáner de huellas dactilares. Aquí, por ej., <u>PC</u> . | <u>Unidad de regist./KNX</u> PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |
| 6º |  | Presionar <u>OK</u> . | <u>Luminosidad LED PC</u> LED activado LED atenuado LED desactivado |
| 7º |  /  | Pulse  o  para seleccionar la luminosidad LED deseada. | <u>Luminosidad LED PC</u> LED activado LED atenuado LED desactivado |
| 8º |  | Presionar <u>OK</u> . | <u>Luminosidad LED PC</u> LED activado LED atenuado LED desactivado |
| 9º |  | Pulse <u>ESC</u> . | <u>Unidad de regist./KNX</u> PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |

Ajuste de la luminosidad LED de otros escáneres de huellas dactilares

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 10º |  | Repita los pasos 5 a 9 para configurar la luminosidad LED de otros escáneres de huellas dactilares. | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> Unidad de regist./KNX PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter </div> |
| 11º |  | Pulse  2 veces. | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset </div> |

✓ La luminosidad LED está configurada. El sistema muestra el menú principal.

Teclado numérico

Activar o desactivar la señal acústica de apertura

La señal acústica de apertura de puerta puede estar activada o desactivada.

El ajuste de la señalización acústica de apertura se realiza a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 1º |  /  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |  /  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado UNIDAD DE REGIST./KNX . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Unidad de regist./KNX PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |
| 5º |  /  | Pulse  o  para seleccionar una unidad de registro que sea un teclado numérico. Aquí, por ej., GAR . | <ul style="list-style-type: none"> Unidad de regist./KNX PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 6º |  | Presionar  . | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 7º |  /  | Presione  hasta que se hayan seleccionado los ajustes deseados: <u>S</u> = activo, <u>N</u> = inactivo. | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : N Botones sonoros : S Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 8º |  | Pulse  3 veces. | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial <u>Ajustes</u> Reset |

✓ La señal acústica de apertura de puerta está activada o desactivada. El sistema muestra el menú principal.

Ajuste de la señalización de pulsación de tecla

La señalización de la pulsación de tecla puede ajustarse de forma acústica y óptica.

El ajuste de la señalización de pulsación de tecla se realiza a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 1º |  /  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |  /  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado UNIDAD DE REGIST./KNX . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Unidad de regist./KNX PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |
| 5º |  /  | Pulse  o  para seleccionar una unidad de registro que sea un teclado numérico. Aquí, por ej., GAR . | <ul style="list-style-type: none"> Unidad de regist./KNX PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|--|
| 6º |  | Presionar OK . | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 7º |  /  | Pulse A o M hasta que se haya seleccionado BOTONES SONOROS . | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : N Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 8º |  /  | Presione OK hasta que se hayan seleccionado los ajustes deseados de la señal acústica: S = activo, N = inactivo. | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : N Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 9º |  /  | Pulse A o M hasta que se haya seleccionado BOTONES LUMINOSOS . | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : N Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 10º |  /  | Presione OK hasta que se hayan seleccionado los ajustes deseados de la señal óptica: S = activo, N = inactivo. | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : N Botones luminosos : N Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 11º |  | Pulse ESC 3 veces. | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial <u>Ajustes</u> Reset |

✓ Se ha configurado la señalización de la pulsación de tecla. El sistema muestra el menú principal.

Activar o desactivar la retroiluminación

La retroiluminación del teclado numérico puede estar activada o desactivada.



AVISO

Significado de la activación de la retroiluminación: Debe activar la retroiluminación cuando quiera ajustar el umbral de brillo y la luminosidad de la retroiluminación.

La activación o desactivación de la retroiluminación se realiza a través del menú principal.

Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|--------|---|---|
| 1º | | Pulse o hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º | | Presionar . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º | | Pulse o hasta que se haya seleccionado UNIDAD DE REGIST./KNX . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º | | Presionar . | Unidad de regist./KNX PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 5º |  | Pulse  o  para seleccionar una unidad de registro que sea un teclado numérico. Aquí, por ej., <u>GAR</u> . | <u>Unidad de regist./KNX</u> PC - 80222405160326 <u>GAR - 80212126161413</u> UR03 - UR04 - KNX - converter |
| 6º |  | Presionar  . | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 7º |  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado RETROILUMINACIÓN . | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S <u>Retroiluminación : S</u> Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 8º |  | Presione  hasta que se hayan seleccionado los ajustes deseados: <u>S</u> = activo, <u>N</u> = inactivo. | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S <u>Retroiluminación : S</u> Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 9º |  | Pulse  3 veces. | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial <u>Ajustes</u> Reset |

✓ La retroiluminación del teclado numérico está activada o desactivada. El sistema muestra el menú principal.

Ajuste del umbral de brillo de la retroiluminación

El umbral de brillo del encendido automático de la retroiluminación es ajustable.



AVISO

Requisito para el umbral de brillo: Solo podrá ajustar el umbral de brillo de la retroiluminación si ha activado la retroiluminación del teclado numérico.



Véase "Activar o desactivar la retroiluminación", página 65.

El ajuste del umbral de brillo se realiza a través del menú principal.

Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|--------|---|---|
| 1º | | Pulse o hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º | | Presionar . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º | | Pulse o hasta que se haya seleccionado UNIDAD DE REGIST./KNX . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º | | Presionar . | Unidad de regist./KNX PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 5º |  /  | Pulse  o  para seleccionar una unidad de registro que sea un teclado numérico. Aquí, por ej., <u>GAR</u> . | <u>Unidad de regist./KNX</u> PC - 80222405160326 <u>GAR - 80212126161413</u> UR03 - UR04 - KNX - converter |
| 6º |  | Presionar  . | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 7º |  /  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado UMBRAL DE BRILLO . | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S Retroiluminación : S <u>Umbral de brillo: 50%</u> Luminosidad : 33% |
| 8º |  /  | Presione  hasta que se muestre el porcentaje deseado: <u>10 %</u> = muy lento, <u>100 %</u> = muy sensible, <u>50 %</u> = configuración de fábrica. | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S Retroiluminación : S <u>Umbral de brillo: 80%</u> Luminosidad : 33% |
| 9º |  | Pulse  3 veces. | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial <u>Ajustes</u> Reset |

✓ Se ha configurado el umbral de brillo de la retroiluminación. El sistema muestra el menú principal.



AVISO

Tantear lentamente: tantee lentamente el umbral de brillo deseado. El sistema reacciona de manera muy sensible.

Ajuste de la luminosidad de la retroiluminación

La luminosidad de la retroiluminación es ajustable.



AVISO

Requisito para la luminosidad de la retroiluminación: Solo podrá ajustar la intensidad de la retroiluminación si ha activado la retroiluminación del teclado numérico.



Véase "Activar o desactivar la retroiluminación", página 65.

El ajuste de la luminosidad se realiza a través del menú principal.

🔑 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 1º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar  . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado UNIDAD DE REGIST./KNX . | Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º |  | Presionar  . | Unidad de regist./KNX PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|--|
| 5º |  | Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una unidad de registro que sea un teclado numérico. Aquí, por ej., GAR . | <u>Unidad de regist./KNX</u> PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - KNX - converter |
| 6º |  | Presionar OK . | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 7º |  | Pulse ▲ o ▼ hasta que se haya seleccionado LUMINOSIDAD . | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 33% |
| 8º |  | Presione OK hasta que se muestre el porcentaje deseado: <u>00%</u> = desactivado, <u>33%</u> = hasta 33 % (configuración de fábrica), <u>66%</u> = hasta 66 %, | <u>Teclado numérico</u> Señal de apertura : S Botones sonoros : S Botones luminosos : S Retroiluminación : S Umbral de brillo: 50% Luminosidad : 100% |
| 9º |  | Pulse ESC 3 veces. | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |

✓ Se ha configurado la luminosidad de la retroiluminación. El sistema muestra el menú principal.

Convertidor KNX

Puede ajustar 10 eventos KNX en su *ekey home converter KNX RS-485*.



Véase el Manual de instrucciones del *ekey converter KNX RS-485 ID224*, capítulo "Aplicación/Utilizar *ekey multi unidad de control AMD*".

Almacenamiento de usuarios y medios de identificación

El sistema permite guardar un máximo de 297 medios de identificación, de los cuales 99 son dedos, 99 son transpondedores RFID y 99 son códigos de usuario, para un máximo de 99 usuarios.

El almacenamiento de los medios de identificación permite lo siguiente:

- Almacenar un medio de identificación de un usuario;
- Asignar una llave a este medio de identificación.



AVISO

2 dedos por llave: Almacene al menos 2 dedos por llave, uno de cada mano.

Ajuste de la configuración básica del usuario

Primero debe ajustarse la configuración básica del usuario, independientemente de la unidad de registro integrada en el sistema.

El ajuste de la configuración básica del usuario se realiza a través del menú principal.

🔒 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

Definir nombre del usuario

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | |
|-----------------|---|---|--|-----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 1º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado GUARDAR USUARIO . | <table border="1"><tr><td>Guardar usuario</td></tr><tr><td>Borrar usuario</td></tr><tr><td>Registro</td></tr><tr><td>Modo especial</td></tr><tr><td>Ajustes</td></tr><tr><td>Reset</td></tr></table> | Guardar usuario | Borrar usuario | Registro | Modo especial | Ajustes | Reset | |
| Guardar usuario | | | | | | | | | | |
| Borrar usuario | | | | | | | | | | |
| Registro | | | | | | | | | | |
| Modo especial | | | | | | | | | | |
| Ajustes | | | | | | | | | | |
| Reset | | | | | | | | | | |
| 2º |  | Presionar  . | <table border="1"><tr><td>Guardar usuario</td></tr><tr><td>Nomb L</td></tr><tr><td>01U -----</td></tr><tr><td>02U -----</td></tr><tr><td>03U -----</td></tr><tr><td>04U -----</td></tr><tr><td>05U -----</td></tr></table> | Guardar usuario | Nomb L | 01U ----- | 02U ----- | 03U ----- | 04U ----- | 05U ----- |
| Guardar usuario | | | | | | | | | | |
| Nomb L | | | | | | | | | | |
| 01U ----- | | | | | | | | | | |
| 02U ----- | | | | | | | | | | |
| 03U ----- | | | | | | | | | | |
| 04U ----- | | | | | | | | | | |
| 05U ----- | | | | | | | | | | |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 3º |  /  | Pulse  o  , para seleccionar el nombre de usuario. | Guardar usuario Nomb _____ L _____ 01U ----- 02U ----- 03U ----- 04U ----- 05U ----- |
| 4º |  | Presionar  . | 03U Activo Siempre L _____ Dedo _____ R C _____ L1 ----- L2 ----- L3 ----- |
| 5º |  | Pulse  , hasta que se haya seleccionado el nombre de usuario. | 03U Activo Siempre L _____ Dedo _____ R C _____ L1 ----- L2 ----- L3 ----- |
| 6º |  | Presionar  . | 03U Activo Siempre L _____ Dedo _____ R C _____ L1 ----- L2 ----- L3 ----- |
| 7º |  /  | Pulse  o  , para seleccionar la posición 1. | M3U Activo Siempre L _____ Dedo _____ R C _____ L1 ----- L2 ----- L3 ----- |
| 8º |  | Presionar  . | MUU Activo Siempre L _____ Dedo _____ R C _____ L1 ----- L2 ----- L3 ----- |
| 9º |  /  | Repita los pasos 7 y 8 ocho veces más, hasta que el nombre de usuario esté completo. Se permiten los espacios en blanco. | MUESTRA Activo Siempre L _____ Dedo _____ R C _____ L1 ----- L2 ----- L3 ----- |

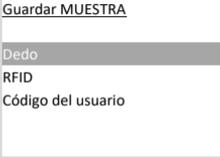
Definir estado del usuario

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | |
|-----------------------------|---|--|--|---------|--------|---------|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|
| 10º |  | Pulse V para alcanzar el estado de usuario. | <table border="1"> <tr><td>MUESTRA</td></tr> <tr><td>Activo</td></tr> <tr><td>Siempre</td></tr> <tr><td>L Dedo R C</td></tr> <tr><td>L1 -----</td></tr> <tr><td>L2 -----</td></tr> <tr><td>L3 -----</td></tr> </table> | MUESTRA | Activo | Siempre | L Dedo R C | L1 ----- | L2 ----- | L3 ----- |
| MUESTRA | | | | | | | | | | |
| Activo | | | | | | | | | | |
| Siempre | | | | | | | | | | |
| L Dedo R C | | | | | | | | | | |
| L1 ----- | | | | | | | | | | |
| L2 ----- | | | | | | | | | | |
| L3 ----- | | | | | | | | | | |
| 11º |  | Presionar OK . Puede pasar de Activo a Inactivo . De esta forma se define si el usuario está activo o inactivo. Los medios de identificación de un usuario inactivo se desactivan pero se almacenarán en el sistema. Presionando OK puede pasar de activo a inactivo . | <table border="1"> <tr><td>MUESTRA</td></tr> <tr><td>Activo</td></tr> <tr><td>Siempre</td></tr> <tr><td>L Dedo R C</td></tr> <tr><td>L1 -----</td></tr> <tr><td>L2 -----</td></tr> <tr><td>L3 -----</td></tr> </table> | MUESTRA | Activo | Siempre | L Dedo R C | L1 ----- | L2 ----- | L3 ----- |
| MUESTRA | | | | | | | | | | |
| Activo | | | | | | | | | | |
| Siempre | | | | | | | | | | |
| L Dedo R C | | | | | | | | | | |
| L1 ----- | | | | | | | | | | |
| L2 ----- | | | | | | | | | | |
| L3 ----- | | | | | | | | | | |

Ajuste de las autorizaciones de acceso del usuario

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | |
|-----------------------------|---|--|---|---------|--------|------------------|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|
| 12º |  | Pulse V , para alcanzar la selección de la franja horaria. | <table border="1"> <tr><td>MUESTRA</td></tr> <tr><td>Activo</td></tr> <tr><td>Siempre</td></tr> <tr><td>L Dedo R C</td></tr> <tr><td>L1 -----</td></tr> <tr><td>L2 -----</td></tr> <tr><td>L3 -----</td></tr> </table> | MUESTRA | Activo | Siempre | L Dedo R C | L1 ----- | L2 ----- | L3 ----- |
| MUESTRA | | | | | | | | | | |
| Activo | | | | | | | | | | |
| Siempre | | | | | | | | | | |
| L Dedo R C | | | | | | | | | | |
| L1 ----- | | | | | | | | | | |
| L2 ----- | | | | | | | | | | |
| L3 ----- | | | | | | | | | | |
| 13º |  | Presionar OK . Puede pasar de Siempre , Franja horaria A a Franja horaria B . Presionando OK puede navegar por estas tres franjas horarias. Con Siempre , el usuario tiene un acceso ilimitado temporal. Siempre es el ajuste estándar. La Franja horaria A y la Franja horaria B se ajustan en DATOS TEMPORALES . | <table border="1"> <tr><td>MUESTRA</td></tr> <tr><td>Activo</td></tr> <tr><td>Franja horaria B</td></tr> <tr><td>L Dedo R C</td></tr> <tr><td>L1 -----</td></tr> <tr><td>L2 -----</td></tr> <tr><td>L3 -----</td></tr> </table> | MUESTRA | Activo | Franja horaria B | L Dedo R C | L1 ----- | L2 ----- | L3 ----- |
| MUESTRA | | | | | | | | | | |
| Activo | | | | | | | | | | |
| Franja horaria B | | | | | | | | | | |
| L Dedo R C | | | | | | | | | | |
| L1 ----- | | | | | | | | | | |
| L2 ----- | | | | | | | | | | |
| L3 ----- | | | | | | | | | | |

Seleccionar llave

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 14º |  | Pulse  o  para seleccionar la llave para la que quiera almacenar el medio de identificación. |  |
| 15º |  | Presionar  . Se muestra la selección de los posibles medios de identificación. |  <p><u>Dedo</u> estará disponible si el sistema contiene al menos un escáner de huellas dactilares.</p> <p><u>RFID</u> estará disponible si el sistema contiene al menos un escáner de huellas dactilares con RFID.</p> <p><u>Código de usuario</u> estará disponible si el sistema contiene al menos un teclado numérico.</p> |

Seleccionar medio de identificación

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 16º |  | Pulse  o  para seleccionar un medio de identificación. | <p>Guardar MUESTRA</p> <p>Dedo</p> <p>RFID</p> <p>Código del usuario</p> |
| 17º |  | Presionar  . La indicación varía en función del medio de identificación seleccionado. | <p>Dedo:</p> <p>MUESTRA</p> <p>corazón izquierdo</p> <p>índice izquierdo</p> <p>pulgar izquierdo</p> <p>pulgar derecho</p> <p>índice derecho</p> <p>corazón derecho</p> <p>Transpondedor RFID:</p> <p>Acercar transpondedor RFID o presionar [ESC]</p> <p> El LED de estado se ilumina en naranja.</p> <p>Código del usuario:</p> <p>Introducir código del usuario o presionar [ESC]</p> <p> Los LEDs de estado se iluminan en verde.</p> |

✓ Se han configurado los ajustes básicos del usuario. Ahora debe guardar el medio de identificación.

Almacenamiento de medio de identificación

El medio de identificación que se desee almacenar depende de la unidad de registro integrada en el sistema.

🔔 El almacenamiento del medio de identificación se realiza mediante el paso 17 de la tabla anterior. La manera de proceder es distinta según el medio de identificación seleccionado:



Véase "Dedos", página 76.



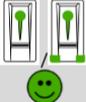
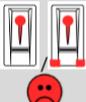
Véase "Transpondedor RFID", página 79.



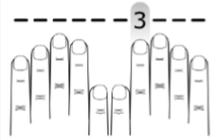
Véase "Código del usuario", página 82.

Dedos

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|--------|---|--|
| 1º | | Pulse o para seleccionar un dedo de la lista de dedos. | MUESTRA corazón izquierdo índice izquierdo pulgar izquierdo pulgar derecho índice derecho corazón derecho |
| 2º | | Presionar . La unidad de control está preparada para guardar el medio de identificación. Tiene 60 s para llevar a cabo la acción que se muestra en la pantalla. De lo contrario, la pantalla cambiará automáticamente a la ventana GUARDAR USUARIO . | Deslizar dedo o presionar [ESC] El LED de estado se ilumina en naranja. |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|---|--|--|---|------|---|---|----|----------|---|---|----|-------|---|---|----|-------|---|---|
| 3º |  | Deslice el dedo por un sensor cualquiera para guardarlo. Véase "Uso correcto del escáner de huellas dactilares", página 11. Repita este paso al menos 2 veces. Entre cada deslizamiento de dedo individual, el escáner de huellas dactilares se ilumina en naranja hasta que se haya concluido el almacenamiento del dedo. Tras haber deslizado el primer dedo una vez por el sensor, deberán pasar 60 s como máximo antes de volver a hacerlo. De no ser así, el almacenamiento del dedo se interrumpirá. |  El LED de estado se ilumina en verde/Todos los LEDs se iluminan en verde.  El LED de estado y el LED de funcionamiento izquierdos se iluminan en verde.  El LED de estado se ilumina en rojo/Todos los LEDs se iluminan en rojo.  El LED de estado se ilumina en verde, los LEDs de funcionamiento se iluminan en rojo.  El LED de estado se ilumina en verde, el LED de funcionamiento de la izquierda se ilumina en rojo. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| |   | La calidad de la imagen de dedo es suficiente. Pero, en caso necesario, puede mejorarse deslizando el dedo una segunda vez. Presione  cuando desee finalizar el almacenamiento. | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| |   | La imagen de dedo es mala o no se ha reconocido el dedo. Vuelva a deslizar el dedo por el sensor. | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4º | No se requiere ninguna acción | - | MUESTRA Activo Franja horaria B <table border="1" data-bbox="684 1153 905 1243"> <thead> <tr> <th>L</th> <th>Dedo</th> <th>R</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>L1</td> <td>--X-----</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>L2</td> <td>-----</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>L3</td> <td>-----</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table>  El LED de estado se ilumina en azul. | L | Dedo | R | C | L1 | --X----- | - | - | L2 | ----- | - | - | L3 | ----- | - | - |
| L | Dedo | R | C | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L1 | --X----- | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L2 | ----- | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L3 | ----- | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | |

Almacenamiento de otros dedos del mismo usuario

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|---|---|--|------|------|---------|--------|-------|------------|-----|------|-----|------------|-----|------|----|-------|--|--|
| 5º |  /  | Para almacenar otros dedos, véase desde el paso 14 de "Ajuste de la configuración básica del usuario", página 71. Si selecciona un dedo que ya esté guardado para otra llave, puede importar este dedo para la nueva llave seleccionada mediante OK . Este dedo ya no es válido para la llave vieja. | <p>MUESTRA</p> <p>Activo</p> <p>Franja horaria B</p> <table border="1"> <tr> <td>L</td> <td>Dedo</td> <td>R</td> <td>C</td> </tr> <tr> <td>L1</td> <td>-- X -----</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>L2</td> <td>-- X -----</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>L3</td> <td>-----</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>  <p> El LED de estado se ilumina en azul.</p> | L | Dedo | R | C | L1 | -- X ----- | | | L2 | -- X ----- | | | L3 | ----- | | |
| L | Dedo | R | C | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L1 | -- X ----- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L2 | -- X ----- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L3 | ----- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6º |  | Pulse ESC . Al concluir el almacenamiento de los usuarios, las llaves inscritas serán legibles. | <p>Guardar usuario</p> <table border="1"> <tr> <td>Nomb</td> <td>L</td> </tr> <tr> <td>MUESTRA</td> <td>123 --</td> </tr> <tr> <td>SIMON</td> <td>1-- M</td> </tr> <tr> <td>03U</td> <td>----</td> </tr> <tr> <td>04U</td> <td>----</td> </tr> <tr> <td>05U</td> <td>----</td> </tr> </table> | Nomb | L | MUESTRA | 123 -- | SIMON | 1-- M | 03U | ---- | 04U | ---- | 05U | ---- | | | | |
| Nomb | L | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MUESTRA | 123 -- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SIMON | 1-- M | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 03U | ---- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 04U | ---- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 05U | ---- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7º |  | Pulse ESC . | <p>Guardar usuario</p> <p>Borrar usuario</p> <p>Registro</p> <p>Modo especial</p> <p>Ajustes</p> <p>Reset</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |

✓ Los dedos quedan guardados. El sistema muestra el menú principal.

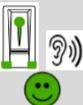
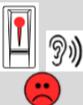


AVISO

Verificación de dedos: Verifique de inmediato los nuevos dedos almacenados en los escáneres de huellas dactilares.

! **AVISO**

Funcionalidad RFID: Solo se puede guardar un transpondedor RFID en escáneres de huellas dactilares con funcionalidad RFID.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|------|---|---|----|-------|---|---|----|-------|---|---|----|-------|---|---|
| 1º |  | Coloque el transpondedor RFID a una distancia de 1 a 5 cm sobre la guía de dedo del escáner de huellas dactilares. Tiene 60 s para llevar a cabo la acción. De lo contrario, la pantalla cambiará automáticamente a la ventana GUARDAR USUARIO . No puede guardar ningún transpondedor RFID que ya se haya guardado anteriormente para otro usuario. |  <p>Todos los LEDs se iluminan en verde. Tono corto.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | |  <p>El LED de estado se ilumina en naranja. Todos los LEDs de funcionamiento se iluminan en verde. Tono largo.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | |  <p>El LED de estado se ilumina en rojo. Tono largo.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | No se ha almacenado el transpondedor RFID. O no ha colocado el transpondedor RFID delante del escáner de huellas dactilares durante el tiempo suficiente o no lo ha colocado lo suficientemente cerca o este transpondedor RFID ya estaba almacenado. Repita el procedimiento desde el paso 14 "Ajuste de la configuración básica del usuario", página 71. | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2º | No se requiere ninguna acción. | - | <div data-bbox="688 1050 916 1211" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>MUESTRA</p> <p>Activo</p> <p>Franja horaria B</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>L</th> <th>Dedo</th> <th>R</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>L1</td> <td>-----</td> <td>X</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>L2</td> <td>-----</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>L3</td> <td>-----</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> </div>  <p>El LED de estado se ilumina en azul.</p> | L | Dedo | R | C | L1 | ----- | X | - | L2 | ----- | - | - | L3 | ----- | - | - |
| L | Dedo | R | C | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L1 | ----- | X | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L2 | ----- | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L3 | ----- | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|---|--|---|------|------|---------|----------|-------|----------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|----|-------|---|---|
| 3º |  | Para almacenar otros transpondedores RFID, véase desde el paso 14 de "Ajuste de la configuración básica del usuario", página 71. Si selecciona un transpondedor RFID que ya esté guardado para otra llave, puede importar este transpondedor RFID para la nueva llave seleccionada mediante OK . Este transpondedor RFID ya no es válido para la llave vieja. | <div data-bbox="640 165 857 322"> <p>MUESTRA</p> <p>Activo</p> <p>Franja horaria B</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>L</th> <th>Dedo</th> <th>R</th> <th>C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>L1</td> <td>-----</td> <td>X</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>L2</td> <td>-----</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>L3</td> <td>-----</td> <td>X</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> </div> <div data-bbox="671 336 709 399">  </div> <div data-bbox="754 336 844 413"> <p>El LED de estado se ilumina en azul.</p> </div> | L | Dedo | R | C | L1 | ----- | X | - | L2 | ----- | - | - | L3 | ----- | X | - |
| L | Dedo | R | C | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L1 | ----- | X | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L2 | ----- | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L3 | ----- | X | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4º |  | Pulse ESC . Al concluir el almacenamiento de los usuarios, las llaves inscritas serán legibles. | <div data-bbox="640 510 857 665"> <p>Guardar usuario</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Nomb</th> <th>L</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MUESTRA</td> <td>1- 3 - -</td> </tr> <tr> <td>SIMON</td> <td>1- - - M</td> </tr> <tr> <td>03U</td> <td>-----</td> </tr> <tr> <td>04U</td> <td>-----</td> </tr> <tr> <td>05U</td> <td>-----</td> </tr> </tbody> </table> </div> | Nomb | L | MUESTRA | 1- 3 - - | SIMON | 1- - - M | 03U | ----- | 04U | ----- | 05U | ----- | | | | |
| Nomb | L | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MUESTRA | 1- 3 - - | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SIMON | 1- - - M | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 03U | ----- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 04U | ----- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 05U | ----- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5º |  | Pulse ESC . | <div data-bbox="640 679 857 812"> <p>Guardar usuario</p> <p>Borrar usuario</p> <p>Registro</p> <p>Modo especial</p> <p>Ajustes</p> <p>Reset</p> </div> | | | | | | | | | | | | | | | | |

✓ Los transpondedores RFID quedan guardados. El sistema muestra el menú principal.

AVISO

Cambio del escáner de huellas dactilares:

- Si solo hay un escáner de huellas dactilares en el sistema, los transpondedores RFID deberán volver a guardarse en caso de cambio del escáner de huellas dactilares.
- Si hay 2 escáneres de huellas dactilares en el sistema como mínimo, los transpondedores RFID no deberán volver a guardarse. Para que los transpondedores RFID puedan seguir utilizándose, deberá sincronizar las características de identificación.



Véase "Sincronización de las características de identificación", página 103.



AVISO

Cambio de la unidad de control: Al cambiar la unidad de control, solo podrán seguir utilizándose los transpondedores RFID guardados si la nueva unidad de control tiene el mismo número de serie que la vieja. Para más información, consulte a su distribuidor especializado.



AVISO

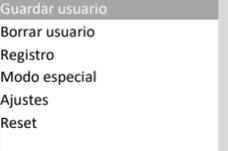
Verificación de transpondedores RFID: Verifique de inmediato los nuevos transpondedores RFID almacenados en los escáneres de huellas dactilares.

Código del usuario

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|---|---|--|---|
| 1º |  | Introduzca el código de usuario de 4 a 8 dígitos deseado en el teclado. El código de usuario debe tener al menos una cifra distintiva. Tiene 60 s para llevar a cabo la acción. De lo contrario, la pantalla cambiará automáticamente a la ventana GUARDAR USUARIO . No puede guardar ningún código de usuario que ya se haya guardado anteriormente para otro usuario. | - |
| 2º |  | Pulse  . |  El LED de estado se ilumina en verde en el lado derecho.  Los LEDs de estado se iluminan en rojo. |
|  |  | El código de usuario ya está en uso. Repita el procedimiento desde el paso 14 "Ajuste de la configuración básica del usuario", página 71. | - |
| 3º |  | Vuelva a introducir el nuevo código de usuario deseado en el teclado. | - - |
| 4º |  | Pulse  . |  Los LEDs de estado se iluminan en verde.  Los LEDs de estado se iluminan en rojo. |
|  |  | Los datos introducidos no coinciden entre sí. No se ha almacenado el código de usuario. Repita el procedimiento desde el paso 14 "Ajuste de la configuración básica del usuario", página 71. | - - |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|-------------------------------|-------------|---|
| 5º | No se requiere ninguna acción | - |  <p>Los LEDs de estado están apagados.</p> |

Almacenamiento de otros códigos de usuario del mismo usuario

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 6º |  | Para almacenar otros códigos de usuario, véase desde el paso 14 de "Ajuste de la configuración básica del usuario", página 71. Si selecciona un código de usuario que ya esté guardado para otra llave, puede importar este código de usuario para la nueva llave seleccionada mediante OK . Este código de usuario ya no es válido para la llave vieja. |  <p>Los LEDs de estado están apagados.</p> |
| 7º |  | Pulse ESC . Al concluir el almacenamiento de los usuarios, las llaves inscritas serán legibles. |  |
| 8º |  | Pulse ESC . |  |

✓ Los códigos de usuario quedan guardados. El sistema muestra el menú principal.



AVISO

Verificación de códigos de usuario: Verifique de inmediato los nuevos códigos de usuario almacenados en los teclados numéricos.

Ajuste del modo especial

Puede desactivar las franjas horarias para un intervalo de fechas delimitado. Para ello, puede elegir entre dos modos especiales:

| Modo especial | Descripción |
|-----------------------|--|
| Solo usuarios Siempre | Todos los usuarios asociados a la <u>Franja horaria A</u> o <u>Franja horaria B</u> ya no tendrán acceso. Los usuarios asociados a <u>Siempre</u> tendrán en adelante derechos ilimitados. |
| Todos usar. Siempre | Todos los usuarios del sistema tienen derechos ilimitados. Independientemente de las franjas horarias asignadas, todos tendrán acceso a ellas en todo momento. |

El sistema viene ajustado en el Modo normal de forma estándar. El modo normal se activará por un tiempo ilimitado. Para el modo normal no será necesario ajustar la fecha.

El ajuste del modo especial se realiza a través del menú principal.

🔒 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.

i Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 1º |  | Pulse <u>↖</u> o <u>↗</u> hasta que se haya seleccionado MODO ESPECIAL . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar <u>OK</u> . | Modo normal día .mes .año 18.07.2016 - 18.07.2016 |
| 3º |  | Presionando <u>↖</u> o <u>↗</u> puede pasar de <u>Modo normal</u> , <u>Todos usar. siempre</u> y <u>Solo usuarios Siempre</u> . | Solo usuarios Siempre día .mes .año 18.07.2016 - 18.07.2016 |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 4º |  | Presionar OK . | Solo usuarios Siempre día .mes .año 18.07.2016 - 18.07.2016 |
| 5º |  /  | Pulse ← o → para seleccionar el día de inicio. | Solo usuarios Siempre día .mes .año 20.07.2016 - 18.07.2016 |
| 6º |  | Presionar OK . | Solo usuarios Siempre día .mes .año 20. 07 .2016 - 18.07.2016 |
| 7º |  /  | Repita los pasos 5 y 6 cinco veces más para configurar el día, el mes y el año de la fecha de inicio y la fecha final del modo especial. | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |

✓ El modo especial deseado está configurado. El sistema muestra el menú principal.

Aplicación

Apertura de puertas

La principal finalidad de aplicación del producto es la apertura de puertas. Esto se puede llevar a cabo con un escáner de huellas dactilares, con un transpondedor RFID, con un teclado numérico o con una entrada digital. El sistema se encuentra en modo normal.

Con un escáner de huellas dactilares

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|---|---|--|---|
| 1º |  | Deslice un dedo almacenado por el sensor. Véase "Uso correcto del escáner de huellas dactilares", página 11. |  El LED de estado se ilumina en verde.  El LED de estado se ilumina en rojo. |
|  |  | No se ha reconocido el dedo. Repita el paso 1. | - |
| 2º | No se requiere ninguna acción. | La puerta se abre. |  El LED de estado se ilumina en azul. |

El sistema se encuentra en modo normal.



AVISO

Solo con la funcionalidad RFID: La apertura con un transpondedor RFID solo está disponible en los escáneres de huellas dactilares con función RFID.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|---|---|--|--|
| 1º |  | Mantenga un transpondedor RFID almacenado delante de la guía de dedo del escáner de huellas dactilares. | <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; align-items: center;">  </div> <div style="margin-top: 10px;">  </div> </div> <p>El LED de estado se ilumina en verde. Tono corto.</p> <hr/> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; align-items: center;">  </div> <div style="margin-top: 10px;">  </div> </div> <p>El LED de estado se ilumina en rojo. Tono largo.</p> |
|  |  | No se ha reconocido el transpondedor RFID. Repita el paso 1 con un transpondedor RFID apto o mantenga el transpondedor RFID más tiempo o más próximo al escáner de huellas dactilares. | - |
| 2º | No se requiere ninguna acción. | La puerta se abre. | <div style="display: flex; align-items: center;">  </div> <p>El LED de estado se ilumina en azul.</p> |

El sistema se encuentra en modo normal.

Con un teclado numérico

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 1º |  | Introduzca un código de usuario guardado en el teclado. | |
| 2º |  | Pulse  . |   Los LEDs de estado se iluminan en verde.   Los LEDs de estado se iluminan en rojo. |
| |  | No se ha reconocido el código de usuario. Repita el procedimiento desde el paso 1. | - |
| 3º | No se requiere ninguna acción. | La puerta se abre. |  Los LEDs de estado están apagados. |

El sistema se encuentra en modo normal.



AVISO

Bloqueo en caso de introducción de código erróneo: Se efectúa un bloqueo de 1 minuto en caso de introducir 3 veces un código erróneo. Se efectúa un bloqueo de 15 minutos en caso de introducir otras 3 veces el código erróneo. Se efectúa un bloqueo de 15 minutos con cada introducción posterior del código erróneo. Introduciendo el código de seguridad en la unidad de control puede volver a desbloquear el teclado numérico.

Con una entrada digital (función de botón de puerta)

También puede abrir la puerta por medio de la función de botón de puerta de una entrada digital de la unidad de control. El relé se activa durante el tiempo de conmutación del relé configurado. Si la entrada digital está activada durante más tiempo que el configurado para la conmutación del relé, este se mantendrá activo durante todo el tiempo que esté activa la entrada digital.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|--|
| 6º |  | Presionar  . | SIMON Llave 4 ¿Eliminar? [OK] |
| 7º |  | Presionar  . | Borrar usuario Nomb L MUESTRA 1-3 -- SIMON 1 -- -M 03U - - - - 04U - - - - 05U - - - - |
| 8º |  | Pulse  . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |

✓ La llave se ha eliminado. El sistema muestra el menú principal.

Borrar usuario

La eliminación de un usuario se refiere siempre al nombre de usuario y a todos los medios de identificación del usuario.

También es posible eliminar llaves de un usuario individualmente.



Véase "Eliminación de una llave de un usuario", página 89.

La eliminación de un usuario se realiza a través del menú principal.

🔑 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 1º |   | Pulse  o  , hasta que se haya seleccionado BORRAR USUARIO . | <pre> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset </pre> |
| 2º |  | Presionar  . | <pre> Borrar usuario Nomb L MUESTRA 1-3-- SIMON 1--4M 03U ----- 04U ----- 05U ----- </pre> |
| 3º |  | Pulse  hasta que se haya seleccionado el usuario deseado. | <pre> Borrar usuario Nomb L MUESTRA 1-3-- SIMON 1--4M 03U ----- 04U ----- 05U ----- </pre> |
| 4º |  | Presionar  . | <pre> SIMON Eliminar Todo: KNX L Dedo R C L1 ----- X L2 ----- L3 ----- L4 -----X----- </pre> |
| 5º |  | Pulse  hasta que se haya seleccionado <u>Todo</u> . | <pre> SIMON Eliminar Todo: KNX L Dedo R C L1 ----- X L2 ----- L3 ----- L4 -----X----- </pre> |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | | | | | | |
|---------|---|--|--|------|---|---------|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|
| 6º |  | Presionar  . | SIMON ¿Eliminar? [OK] | | | | | | | | | | | | |
| 7º |  | Presionar  . Se ha realizado el proceso de borrado. | Borrar usuario <table border="1"> <thead> <tr> <th>Nomb</th> <th>L</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MUESTRA</td> <td>1-3--</td> </tr> <tr> <td>02U</td> <td>-----</td> </tr> <tr> <td>03U</td> <td>-----</td> </tr> <tr> <td>04U</td> <td>-----</td> </tr> <tr> <td>05U</td> <td>-----</td> </tr> </tbody> </table> | Nomb | L | MUESTRA | 1-3-- | 02U | ----- | 03U | ----- | 04U | ----- | 05U | ----- |
| Nomb | L | | | | | | | | | | | | | | |
| MUESTRA | 1-3-- | | | | | | | | | | | | | | |
| 02U | ----- | | | | | | | | | | | | | | |
| 03U | ----- | | | | | | | | | | | | | | |
| 04U | ----- | | | | | | | | | | | | | | |
| 05U | ----- | | | | | | | | | | | | | | |
| 8º |  | Pulse  . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset | | | | | | | | | | | | |

✓ Se ha eliminado el usuario. El sistema muestra el menú principal.

Consulta de un registro

Puede consultar las últimas 50 acciones de acceso en **REGISTRO**. Las acciones de acceso se identifican mediante códigos:

| Código de acción | Acción de acceso |
|------------------|---|
| 0 | Acceso por medio de identificación permitido. |
| 1 | Acceso por botón de puerta permitido. |
| 2 | Acceso denegado porque el usuario tiene una limitación de franjas horarias. |
| 3 | Acceso denegado porque el usuario está desactivado. |
| 4 | Acceso denegado porque el medio de identificación no se ha reconocido. |
| 6 | Reinicio de la unidad de control. |
| 8 | Acceso denegado porque el medio de identificación se ha rechazado. El relé de rechazo se ha activado. Un medio de identificación puede ser rechazado por cuatro razones diferentes: El medio de identificación es desconocido; No se permite el acceso al medio de identificación en este intervalo de tiempo; El medio de identificación o el usuario está desactivado; El medio de identificación no puede llevar a cabo ninguna acción en esta unidad de registro. |
| 9 | Acceso por medio de identificación permitido. En la entrada digital 1 no está ajustado el modo de botón de puerta, sino uno de los otros tres modos disponibles (<u>Retroalimentación</u> , <u>Bloqueo R1</u> , <u>Bloqueo R1+R2</u> , <u>Bloqueo R1+R2+R3</u>). |
| A | Acceso mediante el relé 1 denegado. La entrada digital 1 estaba activa. |
| B | Acceso mediante el relé 2 denegado. La entrada digital 1 estaba activa. |
| C | Acceso mediante el relé 3 denegado. La entrada digital 1 estaba activa. |
| D | Acceso mediante botón de puerta con entrada digital 2 o 3 permitido. La entrada digital 1 estaba activa. |

El registro muestra cuando y a quién se le ha permitido o no el acceso y en qué unidad de registro. Cuando se haya permitido el acceso, se mostrará qué relé se ha activado.



AVISO

Aseguramiento de los datos de registro: Puede asegurar los datos del registro mediante *ekey home/multi servicekit* también en el ordenador para su tratamiento posterior.



Véase el capítulo 10 del documento "Manual de instrucciones *ekey multi ID19*" (los otros capítulos de este documento ya no son válidos). Encontrará este documento en el DVD del *ekey home/multi servicekit*.

La consulta del registro se realiza a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------|---|--|--|-------|--------|--------|----------|--|--------|----------|----------|--|----------|-----|----|----------|----------|--------------------------|----------|----------|--------------------------|
| 1º |  | Pulse ▲ o ▼ hasta que se haya seleccionado REGISTRO . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2º |  | Presionar OK . La lista se clasifica temporalmente. La entrada más reciente siempre está arriba. Puede moverse dentro de la lista con los botones ▲ y ▼ . | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Fecha</th> <th>Usuari</th> <th>UC Rel</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MMDDhhmm</td> <td></td> <td>RA1234</td> </tr> <tr> <td>05071034</td> <td>MUEST 22</td> <td></td> </tr> <tr> <td>05070930</td> <td>---</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>05061745</td> <td>SIMON 10</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>05061432</td> <td>SIMON 11</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </tbody> </table> <p> <u>Usuari</u>: Usuario - solo los primeros 5 símbolos <u>MM</u>: mes <u>DD</u>: día <u>hh</u>: horas <u>mm</u>: minutos <u>UR</u>: unidad de registro 1-4 (leer en vertical) <u>CA</u>: código de acción 0-9, A-D (leer en vertical) <u>Rel</u>: relé activado (1-4) </p> | Fecha | Usuari | UC Rel | MMDDhhmm | | RA1234 | 05071034 | MUEST 22 | | 05070930 | --- | 24 | 05061745 | SIMON 10 | <input type="checkbox"/> | 05061432 | SIMON 11 | <input type="checkbox"/> |
| Fecha | Usuari | UC Rel | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| MMDDhhmm | | RA1234 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 05071034 | MUEST 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 05070930 | --- | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 05061745 | SIMON 10 | <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 05061432 | SIMON 11 | <input type="checkbox"/> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3º |  | Pulse ESC . | Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

✓ Se mostrará el registro. El sistema muestra el menú principal.

Consulta de las versiones de firmware y número de medios de identificación

En el sistema se puede consultar el número de versión del firmware y la cantidad de características de identificación almacenados por cada aparato individual.

La consulta de estos datos se realiza a través del menú principal.

🔒 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.

 Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|--|
| 1º |  | Pulse ▲ o ▼ hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar OK . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |  | Pulse ▲ o ▼ hasta que se haya seleccionado VERSIONES . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP Modo de prueba Código de seguridad Idioma Versiones |
| 4º |  | Presionar OK . | <ul style="list-style-type: none"> Versiones 4REL 2.01.79.18 005 UR01 6.14.06.29 001 UR02 3.00.06.22 004 <p>2.01.79.18: Número de versión del software 005: Cantidad de medios de identificación almacenados</p> |
| 5º |  | Presione OK 1 vez o ESC 2 veces. | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |

Se han mostrado la versión de firmware y el número de medios de identificación.

Adición de unidades de registro

Se pueden añadir al sistema nuevas unidades de registro mediante **CLASIFICACIÓN EHD/KP**. Pueden incluirse hasta cuatro unidades de registro en el sistema.

Instalación de unidades de registro nuevas



ATENCIÓN

Daños materiales por montaje y cableado erróneos: los equipos del sistema funcionan por corriente eléctrica.

En caso de un montaje y cableado erróneos, los equipos del sistema podrían destruirse.

Monte y cablee los equipos del sistema correctamente antes de alimentarlos con corriente.



Monte el sistema siguiendo las instrucciones de montaje suministradas.



Cablee el sistema siguiendo el esquema de cableado suministrado.



AVISO

Sistema bus y terminación: El *ekey multi UC AMD 4* utiliza para la comunicación con las unidades de registro una conexión de datos RS-485. Para que la transferencia de datos en el sistema *ekey-multi* funcione de forma fiable, deberá cablearse de forma adecuada el sistema bus y activarse correctamente la terminación.

| Paso | Acción | Indicación |
|------|---|--|
| 1º | Asegure el estado de montaje de los dispositivos. Cierre las cubiertas. |  El LED de estado del escáner de huellas dactilares parpadea en naranja: configuración de fábrica. |
| | |  Los LEDs de estado del teclado numérico se iluminan alternativamente en amarillo: configuración de fábrica. |

Puesta en marcha de nuevas unidades de registro

La puesta en marcha establece el acoplamiento de la unidad de control con las nuevas unidades de registro.

La puesta en marcha de las nuevas unidades de registro se realiza a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.

 Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

Búsqueda de unidades de registro nuevas

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|---|
| 1º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado CLASIFICACIÓN EHD/KP . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º |  | Presionar  . Se mostrarán las unidades de registro ya instaladas. | <ul style="list-style-type: none"> Clasificación EHD/KP PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - - Buscar EHD/KP |
| 5º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado Buscar EHD/KP . | <ul style="list-style-type: none"> Clasificación EHD/KP PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 UR03 - UR04 - - Buscar EHD/KP |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 6º |  | Presionar  . Por cada unidad de registro nueva encontrada aparece un punto:  . Por ej., se han encontrado UR03 y UR04. | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><u>Clasificación EHD/KP</u></p> <p>PC -.80222405160326</p> <p>GAR -.80212126161413</p> <p>UR03 -. </p> <p>UR04 -. </p> <p>- Buscar EHD/KP</p> </div> <div style="margin-top: 10px;">  El LED de estado de los escáneres de huellas dactilares ya instalados parpadea en naranja. </div> <div style="margin-top: 10px;">  Los LEDs de estado de los teclados numéricos ya instalados se iluminan alternativamente en amarillo. </div> |

Selección de unidades de registro nuevas

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 7º |  /  | Pulse  o  para seleccionar una de las nuevas unidades de registro. | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><u>Clasificación EHD/KP</u></p> <p>PC -.80222405160326</p> <p>GAR -.80212126161413</p> <p>UR03 -. </p> <p>UR04 -. </p> <p>- Buscar EHD/KP</p> </div> |
| 8º |  | Presionar  . | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><u>Clasificación EHD/KP</u></p> <p>PC -.80222405160326</p> <p>GAR -.80212126161413</p> <p>UR03 -. </p> <p>UR04 -. </p> <p>- Buscar EHD/KP</p> </div> |

Definir el nombre de la unidad de registro nueva

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 9º |   | Pulse  o  para seleccionar la posición 1 del nombre de la nueva unidad de registro. Por ej., <u>U</u> . | <p>Clasificación EHD/KP</p> <p>PC -.80222405160326 GAR -.80212126161413 UE03 -. UR04 -. - Buscar EHD/KP</p> |
| 10º |  | Presionar  . | <p>Clasificación EHD/KP</p> <p>PC -.80222405160326 GAR -.80212126161413 EL03 -. UR04 -. - Buscar EHD/KP</p> |
| 11º |   | Repita los pasos 9 y 10 tres veces más, hasta que el nombre de la unidad de registro esté completo. Por ej., <u>EL</u> para entrada lateral. Se permiten los espacios en blanco. | <p>Nuevo escáner de huellas dactilares:</p> <p>Deslizar dedo en: EL o presionar [ESC]</p> <p>Teclado numérico nuevo:</p> <p>Introducir cód.usuar. en: EL o presionar [ESC]</p> |

Puesta en marcha de una unidad de registro nueva

| Paso | Acción | Descripción | Indicación | | | | | | | | |
|------|--|--|---|----|-----------------|-----|-----------------|----|-----------------|------|---|
| 12º | <p>Escáner de huellas dactilares:</p>  | <p>Deslice un dedo cualquiera por el escáner de huellas dactilares. Véase "Uso correcto del escáner de huellas dactilares", página 11.</p> | <p><u>Clasificación EHD/KP</u></p> <table border="1"> <tr> <td>PC</td> <td>-80222405160326</td> </tr> <tr> <td>GAR</td> <td>-80212126161413</td> </tr> <tr> <td>EL</td> <td>-80222407160123</td> </tr> <tr> <td>UR04</td> <td>-</td> </tr> </table> <p>- Buscar EHD/KP</p>  <p>El LED de estado del nuevo escáner de huellas dactilares parpadea en naranja.</p> | PC | -80222405160326 | GAR | -80212126161413 | EL | -80222407160123 | UR04 | - |
| PC | -80222405160326 | | | | | | | | | | |
| GAR | -80212126161413 | | | | | | | | | | |
| EL | -80222407160123 | | | | | | | | | | |
| UR04 | - | | | | | | | | | | |
| | <p>Teclado numérico:</p>   | <p>Introduzca el código deseado en el teclado y pulse .</p> | <p><u>Clasificación EHD/KP</u></p> <table border="1"> <tr> <td>PC</td> <td>-80222405160326</td> </tr> <tr> <td>GAR</td> <td>-80212126161413</td> </tr> <tr> <td>EL</td> <td>-80212148154567</td> </tr> <tr> <td>UR04</td> <td>-</td> </tr> </table> <p>- Buscar EHD/KP</p>  <p>Los LEDs de estado del nuevo teclado numérico se iluminan alternativamente en amarillo.</p> | PC | -80222405160326 | GAR | -80212126161413 | EL | -80212148154567 | UR04 | - |
| PC | -80222405160326 | | | | | | | | | | |
| GAR | -80212126161413 | | | | | | | | | | |
| EL | -80212148154567 | | | | | | | | | | |
| UR04 | - | | | | | | | | | | |

Puesta en marcha de otras unidades de registro

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|--|
| 13º |  | Repita los pasos 7 a 12 para cada unidad de registro sucesiva. No es posible asignar dos posiciones a una unidad de registro. | <div data-bbox="625 165 845 323"> <p>Clasificación EHD/KP</p> <p>PC - 80222405160326</p> <p>GAR - 80212126161413</p> <p>EL - 80222407160123</p> <p>PG - 80212148154567</p> <p>- Buscar EHD/KP</p> </div> <div data-bbox="625 333 871 351"> <p>Escáner de huellas dactilares:</p> </div> <div data-bbox="651 365 689 431">  </div> <div data-bbox="733 365 878 477"> <p>Los LEDs de estado del nuevo escáner de huellas dactilares parpadean en naranja.</p> </div> <div data-bbox="625 491 778 509"> <p>Teclado numérico:</p> </div> <div data-bbox="630 519 710 571">  </div> <div data-bbox="733 519 878 655"> <p>Los LEDs de estado de los nuevos teclados numéricos se iluminan alternativamente en amarillo.</p> </div> |
| 14º |  | Pulse  . | <div data-bbox="625 687 845 823"> <p>Sistema ok 297</p> <p>V 01.07.2016</p> <p>17:37:15</p> <p>80132445110622</p> <p>Código:</p> </div> <div data-bbox="643 837 681 902">  </div> <div data-bbox="715 837 878 935"> <p>Los LEDs de estado del nuevo escáner de huellas dactilares se iluminan en azul.</p> </div> <div data-bbox="625 949 705 1000">  </div> <div data-bbox="715 949 878 1047"> <p>Los LEDs de estado de los nuevos teclados numéricos están desconectados.</p> </div> |

✓ Las nuevas unidades de registro se han puesto en marcha. y se encuentran en modo normal.

Ahora debe sincronizar las características de identificación almacenadas.

Sincronización de las características de identificación

Deberá sincronizar siempre las características de identificación almacenadas en los siguientes casos:

- Ha añadido al sistema una nueva unidad de registro;
- Ha reemplazado una unidad de registro en el sistema.

Si no se lleva a cabo la sincronización, las características de identificación no se reconocerán y no se permitirá el acceso.



AVISO

Información necesaria: Antes de iniciar la sincronización, averigüe la cantidad de características de identificación almacenadas en cada unidad de registro en **VERSIONES**. Véase "Consulta de las versiones de firmware y número de medios de identificación", página 96. Necesitará esta información para la sincronización.



AVISO

Selección de la unidad de registro: La sincronización de las características de identificación solo puede realizarse entre unidades de registro del mismo tipo. Un escáner de huellas dactilares solo puede sincronizarse con un escáner de huellas dactilares y un teclado numérico solo puede sincronizarse con un teclado numérico. Si un escáner de huellas dactilares con funcionalidad RFID se sincroniza con un escáner de huellas dactilares sin funcionalidad RFID, los datos RFID se sincronizarán pero no podrán ser utilizados por el nuevo escáner de huellas dactilares.



ATENCIÓN

Eliminación de las características de identificación al sincronizar con una unidad de registro nueva: En una unidad de registro nueva no se almacenan datos.

Al sincronizar con una unidad de registro nueva, no se pueden importar datos. Se eliminarán todas las características del sistema.

Para la sincronización no seleccione ninguna unidad de registro nueva. Seleccione la unidad de registro con el número de características de identificación almacenadas más alto.

La sincronización de las características de identificación se realiza a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 1º |  /  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |  /  | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado CLASIFICACIÓN EHD/KP . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º |  | Presionar  . Se mostrarán las unidades de registro instaladas. | <ul style="list-style-type: none"> Clasificación EHD/KP PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP |
| 5º |  /  | Pulse  o  para seleccionar entre las viejas unidades de registro la que tenga la cantidad de características de identificación almacenadas más alta. Las características de identificación se distribuirán desde esta unidad de registro a las nuevas unidades de registro. | <ul style="list-style-type: none"> Clasificación EHD/KP PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP |
| 6º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Clasificación EHD/KP PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 7º |  | Presione OK cuatro veces. | <p>Clasificación EHD/KP</p> <p>PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP</p> |
| 8º |  /  | Pulse ← o → , hasta que se muestre S . | <p>Clasificación EHD/KP</p> <p>PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP</p> |
| 9º |  | Presionar OK . | <p>Sincronización</p>  |
| 10º | No se requiere ninguna acción. | - | <p>Clasificación EHD/KP</p> <p>PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP</p> <p> Los LEDs de estado del escáner de huellas dactilares parpadean en naranja.</p> <p> Los LEDs de estado de los teclados numéricos se iluminan alternativamente en amarillo.</p> |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|--|--|
| 11º |  | Pulse  2 veces. | <div data-bbox="619 118 841 277"> <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial <li style="background-color: #cccccc;">Ajustes Reset </div> <div data-bbox="650 291 692 361">  </div> <div data-bbox="733 291 878 408"> <p>Los LEDs de estado del escáner de huellas dactilares se iluminan en azul.</p> </div> <div data-bbox="629 417 712 464">  </div> <div data-bbox="733 417 878 515"> <p>Los LEDs de estado de los teclados numéricos están desconectados.</p> </div> |

✓ Las características de identificación se han sincronizado. El sistema muestra el menú principal.

! **AVISO**

Actualización del plan de cierre: El plan de cierre se mantendrá igual tras la instalación de una nueva unidad de registro. No se asignará ninguna llave a la nueva unidad de registro de forma automática. Modifique el plan de cierre en función de su nueva aplicación o requisito.

i Véase "Modificación del plan de cierre predefinido", página 47.

Eliminar unidades de registro

Puede eliminar una unidad de registro del sistema mediante **CLASIFICACIÓN EHD/KP**.

La eliminación de una unidad de registro del sistema se realiza a través del menú principal.

🔒 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 1º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado AJUSTES . | <ul style="list-style-type: none"> Guardar usuario Borrar usuario Registro Modo especial Ajustes Reset |
| 2º |  | Presionar  . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 3º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado CLASIFICACIÓN EHD/KP . | <ul style="list-style-type: none"> Ajustes Datos temporales Plan de cierre Duración conmutación Entrada digital Unidad de regist./KNX Clasificación EHD/KP |
| 4º |  | Presionar  . Se mostrarán las unidades de registro instaladas. | <ul style="list-style-type: none"> Clasificación EHD/KP PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP |
| 5º |   | Pulse  o  para seleccionar la unidad de registro que quiera eliminar. | <ul style="list-style-type: none"> Clasificación EHD/KP PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 6º |  | Presionar OK . | <u>Clasificación EHD/KP</u> PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP |
| 7º |  | Presione OK cuatro veces. | <u>Clasificación EHD/KP</u> PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP |
| 8º |  | Pulse ↶ o ↷ hasta que se muestre E . | <u>Clasificación EHD/KP</u> PC - 80222405160326 GAR - 80212126161413 EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP |
| 9º |  | Presionar OK . | <u>Clasificación EHD/KP</u> PC - 80222405160326 UR02 - EL - 80222407160123 PG - 80212148154567 - Buscar EHD/KP |
| 10º |  | Pulse ESC . | Sistema ok 297 V 01.07.2016 17:37:15 80132445110622 Código: |

✓ Se ha eliminado la unidad de registro. y se encuentran en modo normal.



AVISO

Repercusiones de la eliminación de todas las unidades de registro:

- Todos los datos de los usuarios se eliminan.
- Deberá volver a iniciar la búsqueda de unidades de registro y poner en marcha al menos una unidad de registro para salir de la ventana **CLASIFICACIÓN EHD/KP**.

Restablecimiento del sistema a la configuración de fábrica

El sistema se restablece a la configuración de fábrica. De esta forma, su sistema vuelve al estado en que se suministró.



AVISO

Efecto del restablecimiento a configuración de fábrica:

- Todos los usuarios, dedos, transpondedores RFID y códigos de usuario se eliminan de forma permanente;
- Las franjas horarias se eliminan de forma permanente;
- El código de seguridad se restablece a 99;
- La unidad de control y las unidades de registro pierden su acoplamiento;
- La duración de conmutación del relé se restablece a 3 s;
- la luminosidad LED del escáner de huellas dactilares se restablece a **LED atenuado**;
- En el teclado numérico, la retroiluminación estará activa. El umbral de brillo de la retroiluminación se restablece a un 50 % y la intensidad de la retroiluminación se restablece a un 33 %;
- Con el teclado numérico se vuelven a activar la señalización óptica y la acústica de la pulsación de tecla así como la señal acústica de apertura de puerta;
- En los ajustes KNX, **CV KNX disponible** se restablece a **N**;
- Los datos de registro se eliminan;
- El modo especial se restablece al modo normal;
- La gestión de claves se restablece a un plan de cierre predefinido;
- La entrada digital 1 funciona de forma estándar como botón de puerta para el relé 1.

El restablecimiento a la configuración de fábrica se realiza a través del menú principal.

 Introduzca el código de seguridad para entrar en el menú principal.



Véase "Introducir código de seguridad", página 29.

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|--|
| 1º |   | Pulse  o  hasta que se haya seleccionado RESET . | <p>Guardar usuario</p> <p>Borrar usuario</p> <p>Registro</p> <p>Modo especial</p> <p>Ajustes</p> <p>Reset</p> |
| 2º |  | Presionar  . | <p><u>Reset</u></p> <p>Restablecer a config. de fábrica</p> <p>Código: <u>9</u></p> |
| 3º |   | Pulse  o  para seleccionar la posición 1 del código de seguridad. | <p><u>Reset</u></p> <p>Restablecer a config. de fábrica</p> <p>Código: <u>1</u></p> |
| 4º |  | Presionar  . | <p><u>Reset</u></p> <p>Restablecer a config. de fábrica</p> <p>Código: <u>19</u></p> |
| 5º |   | Pulse  o  para seleccionar la posición 2 del código de seguridad. | <p><u>Reset</u></p> <p>Restablecer a config. de fábrica</p> <p>Código: <u>12</u></p> |
| 6º |  | Presionar  . | <p><u>Reset</u></p> <p>Restablecer a config. de fábrica</p> <p>Código: <u>12_</u></p> |
| 7º |   | Repita los pasos 5 y 6 hasta que haya seleccionado todas las posiciones del código de seguridad. | <p><u>Reset</u></p> <p>Restablecer a config. de fábrica</p> <p>Código: <u>1234_</u></p> |

| Paso | Acción | Descripción | Indicación |
|------|---|---|---|
| 8º |  | Presionar  . | <p>Reset</p> <p>Restablecer a config. de fábrica</p> <p>Código: 1234_</p> <p>█</p> |
| 9º | No se requiere ninguna acción. | La unidad de control muestra la selección de idioma. | <p>4REL 2.01.78.28</p> <p>Deutsch</p> <p>English</p> <p>italiano</p> <p>Français</p> <p>Slovenščina</p> <p>Čeština</p> <p> El LED de estado del escáner de huellas dactilares parpadea en naranja.</p> <p> Los LEDs de estado del teclado numérico se iluminan alternativamente en amarillo.</p> |

✓ El sistema se ha restablecido a la configuración de fábrica. Ahora puede volver a poner en marcha el sistema.



Véase "Puesta en marcha del sistema", página 21.

Actualización del software

Mejoramos nuestros productos continuamente, equipándolos con nuevas funciones. Puede realizar una actualización de software en la unidad de registro y en la unidad de control. Para más información, consulte a su distribuidor especializado.

Indicaciones y resolución de errores

Unidad de control

| Indicación | Significado | Solución |
|--|--|---|
| Off.:UR01UR02 M 12.07.2016 12:23:41 80132445110622 Código: | No hay conexión de datos con las unidades de registro. | Compruebe el cableado y la alimentación de corriente. |
| Todos espacios de memoria ocupados | Ya se han guardado 99 dedos, transpondedores RFID o códigos de usuario. La memoria está llena. | Elimine dedos, transpondedores RFID o códigos de usuario. |
| Sistema OK 297 M 12.07.2016 12:28:43 80132445110622 Bloqueado por 30 min | Se ha introducido 3 veces un código de seguridad erróneo. Bloqueo del sistema durante 30 min. | Transcurridos 30 min, introduzca el código correcto. El bloqueo de 30 minutos solo funciona con una alimentación de corriente ininterrumpida y conexión de datos. |
| Update required | Actualización necesaria. | La unidad de control requiere una actualización de firmware. |
| PIN ya está en uso por el usuario 02U | El código de usuario seleccionado ya ha sido utilizado por otro usuario. Se mostrará el nombre de usuario correspondiente. En el ejemplo, <u>02U</u> . | Seleccione otro código de usuario. |

| Indicación | Significado | Solución |
|---|--|---|
| <p>S1 modificado a L2</p> | <p>El código de usuario seleccionado ya ha sido utilizado por el mismo usuario para otra llave. El código de usuario seleccionado ya solo es válido para la última llave seleccionada.</p> | <p>Si desea mantener este código de usuario para la primera llave seleccionada, seleccione para la nueva llave otro código de usuario que aún no se haya utilizado.</p> |
| <p>Franja horaria A</p> <p>Entrada hora incorr.</p> <p>Reset LMXJVSD</p> <p>23:00 -00:05 █-----</p> <p>00:00 -00:00 -----</p> <p>00:00 -00:00 -----</p> <p>00:00 -00:00 -----</p> | <p>No se pueden configurar horas posteriores a la medianoche dentro de un intervalo de tiempo.</p> | <p>Defina para este intervalo de tiempo horas entre las 00:00 y las 23:59.</p> |
| <p>01U</p> <p>Código del usuario</p> <p>Llave 3</p> <p>Está sin definir</p> | <p>La unidad de registro reconoce una llave que no está definida en el plan de cierre para esta unidad de registro.</p> | <p>Adapte el plan de cierre o utilice otra llave guardada para esta unidad de registro.</p> |
| <p>No reconocido</p> | <p>No se ha reconocido la característica de identificación.</p> | <p>Compruebe las características de identificación del usuario en cuestión.</p> |

En caso de que estas soluciones no resuelvan el problema, contacte con su distribuidor. Si necesita enviar el sistema a ekey biometric systems GmbH, procure que el embalaje sea el apropiado. Un embalaje inapropiado puede comprometer el derecho de garantía.

Escáner de huellas dactilares

| Indicación | Significado | Solución | |
|---|--|---|---|
|  | El LED de estado se ilumina en rojo. | No se ha reconocido el dedo. | Vuelva a deslizar el dedo por el sensor o compruebe en el menú VERSIONES cuántos dedos de cada escáner de huellas dactilares se han almacenado. Lleve a cabo una sincronización cuando la cantidad de dedos sea diferente. |
|  | Todos los LEDs se iluminan en rojo durante 1 minuto. | Bloqueo de sistema. Ha utilizado 10 veces seguidas un medio de identificación desconocido. | Espera 1 minuto hasta que el sistema se encuentre de nuevo en modo normal. |
|  | El LED de estado se ilumina en verde pero el relé no se activa. | Asociación a dispositivos errónea. | Vuelva a realizar la asociación. |
|  | El LED de estado parpadea en naranja. | No hay conexión por bus a la unidad de control. | Compruebe el cableado o ponga en marcha el dispositivo. |
|  | El LED de estado se ilumina en verde, los LEDs de funcionamiento relampaguean en rojo. | El dedo se ha reconocido pero el acceso se ha denegado: limitación de franjas horarias en escáner de huellas dactilares, modo Bloqueo R1 en la entrada digital 1, llave no utilizable o usuario desactivado. | Compruebe los ajustes del usuario, la entrada digital o el plan de cierre. |
|  | El LED de estado parpadea en rojo y verde alternativamente. | El sensor del escáner de huellas dactilares sin RFID está sucio o mojado. | Limpie el sensor o séquelo. |
|  | El LED de estado se ilumina en azul, el LED de funcionamiento izquierdo parpadea en rojo y verde alternativamente. | El sensor del escáner de huellas dactilares con RFID está sucio o mojado. | Limpie el sensor o séquelo. |

En caso de que estas soluciones no resuelvan el problema, contacte con su distribuidor. Si necesita enviar el sistema a ekey biometric systems GmbH, procure que el embalaje sea el apropiado. Un embalaje inapropiado puede comprometer el derecho de garantía.

Teclado numérico

| Indicación | Significado | Solución |
|--|--|--|
|  | Los LEDs de estado se iluminan en rojo. | No se ha reconocido el código de usuario. Introduzca de nuevo el código de usuario en el teclado. |
|  | Los LEDs de estado se iluminan en rojo. | El código de usuario deseado se compone únicamente de las mismas cifras. P. ej., 1111, 3333. Introduzca un nuevo código de usuario que contenga al menos una cifra distinta. P. ej., 1115, 3733. |
|  | Los LEDs de estado se iluminan en rojo. | El código de usuario deseado es demasiado corto o largo. P. ej.: 321, 987654321. Introduzca un nuevo código de usuario que contenga un mínimo de 4 dígitos y un máximo de 8 dígitos. P. ej., 4321, 87654321. |
|  | El LED de estado se ilumina en rojo en el lado derecho. | Se ha introducido 3 veces un código de usuario erróneo. Bloqueo del sistema durante 1 o 15 minutos. Transcurridos 1 o 15 minutos, vuelva a introducir un código de usuario correcto. El bloqueo de 1 o 15 minutos solo funciona con alimentación de corriente y conexión de datos ininterrumpidos. |
|  | Los LEDs de estado se iluminan alternativamente en amarillo. | No hay conexión por bus a la unidad de control. Compruebe el cableado o ponga en marcha el dispositivo. |
|   | Los LEDs de estado se iluminan primero en verde y después en rojo. | El código de usuario se ha reconocido pero el acceso se ha denegado: limitación de franjas horarias en este teclado numérico, modo <u>Bloqueo R1</u> en la entrada digital 1, llave no utilizable o usuario desactivado. Compruebe los ajustes del usuario, la entrada digital o el plan de cierre. |
|  | Los LEDs de estado se iluminan en verde pero el relé no se activa. | Asociación a dispositivos errónea. Vuelva a realizar la asociación. |

En caso de que estas soluciones no resuelvan el problema, contacte con su distribuidor. Si necesita enviar el sistema a ekey biometric systems GmbH, procure que el embalaje sea el apropiado. Un embalaje inapropiado puede comprometer el derecho de garantía.

Mantenimiento

En principio, el sistema no requiere mantenimiento.

La superficie del sensor del escáner de huellas dactilares prácticamente se autolimpia debido al uso continuado (deslizamiento de dedos). En caso de que, aun así, el escáner de huellas dactilares se ensucie, límpielo suavemente con un paño húmedo (no mojado) que no arañe. Son aptos los bastoncillos de algodón, las bayetas de microfibra y las gamuzas para limpiar gafas. No son aptas las telas que contengan algodón, las servilletas o pañuelos de papel, los estropajos de cocina, los paños de cocina húmedos y los rollos de papel de cocina. Use agua limpia sin agentes limpiadores. Trate con cuidado el área de la superficie del sensor.

Por seguridad, limpie periódicamente las huellas dactilares y suciedad del teclado numérico con un paño húmedo (no mojado) que no arañe. Use agua limpia sin agentes limpiadores.

Eliminación



Según la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos y electrónicos suministrados después del 13.08.2005 deberán ser reciclados. No está permitido desecharlos como residuo doméstico. Dado que la normativa en materia de eliminación puede variar de país en país dentro de la UE, diríjase a su distribuidor especializado.

Austria

ekey biometric systems GmbH
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz
Tfno.: +43 732 890 500 0
office@ekey.net

Suiza & Liechtenstein

ekey biometric systems Schweiz AG
Schaanerstrasse 13, FL-9490 Vaduz
Tfno.: +41 71 560 54 80
office@ekey.ch

Italia

ekey biometric systems Srl.
Via Copernico, 13/A, I-39100 Bolzano
Tfno.: +39 0471 922 712
italia@ekey.net

Alemania

ekey biometric systems Deutschland GmbH
Industriestraße 10, D-61118 Bad Vilbel
Tfno.: +49 6187 906 96 0
office@ekey.net

Región del Este Adriático

ekey biometric systems d.o.o.
Vodovodna cesta 99, SI-1000 Ljubljana
Tfno.: +386 1 530 94 89
info@ekey.si



802151

ID190/519/0/357 Versión 2, 2016-25-04
ID Media Center: 3005

www.ekey.net

Made in Austria